AIR-INDIA

# Magic Carpet

VOL. 30, NOS. 2/3

FEBRUARY/MARCH 1986

# UNBROKEN RECORD OF PROFITABILITY

#### **MD Meets Press**

IR-INDIA has earned an estimated profit of Rs 36 crores during the first nine months of the fiscal year 1985-86 ás against Rs 31.1 crores during the same period in the previous year.

#### GROWTH RATE

At an informal meeting with the press in Bombay, Managing Director Capt D. Bose said that in terms of return on investment, Air-India is among the first few airlines in the world. Over the last five years, Air-India has achieved an average growth rate of 8.6 per cent per year in terms of revenue tonne kilometres.

Though IATA expected the passenger traffic to increase by six per cent, the aviation industry's average growth rate was less than four per cent, Capt Bose pointed out.

#### BETTER PERFORMANCE

Air-India would continue with the process of restructuring its pattern of routes not only to exploit traffic potentials, but also to derive full benefits of better performance of the new fleet of Airbus 310s, Capt Bose said.

MD said that Air-India is confident of achieving a targetted total revenue of over Rs 895 crores this year, reflecting a growth rate of about five per cent over last year, with an anticipated level of net profit higher than last year's Rs 44.69 crores. In 1984-85, Air-India's return on investment was 12.3 per cent and its debt equity ratio 0.89. As against the total capital of Rs 148.73 crores, invested by the Government, Air-India has ploughed back into the business Rs 428.06 crores, Capt Bose stated.

#### MARKETING THRUST

Air-India's world-wide marketing thrust would undergo a rapid change with the introduction of the six high-technology long-range Airbus A310s in 1986. Air-India is planning to purchase a Boeing 747 SP in the near future and various proposals are being examined at present. Air-India will evaluate MD II and Airbus 340 as and when they are firm projects. At the moment details are not available on other-types.

Air-India will continue its services to Harare and Dar-es-Salam in Africa for the time being.

The present twice-weekly Moscow service is likely to be extended to

another European point. With the introduction of the Airbus A310, Singapore is likely to be served by a daily service from Bombay. Also frequencies through Bangkok will be stepped up. Hong Kong will be eliminated on the Boeing 747 Tokyo service which will result in a faster service to Japan.

Also on the cards are plans for linking another point in the United States, as the US route has been 'stagnant' for quite sometime.

#### BUSINESS CLASS

Business class seats in Air-India's 747s will be increased from 40 to 68 as there was a great demand for that class among the passengers.

#### TIE-UPS

Commenting on the tie-ups with other airlines, Capt Bose said that Air-India has entered into an agreement with Zambian Airways for a joint service which has proved very successful. Similar agreement with Singapore Airlines has been reached for a Singapore-Delhi link. A tie-up with KLM is also in the offing.

#### CARGO OPERATIONS

Besides the fleet modernisation, Air-India is also modernising the other facilities like the handling of cargo. For the past several years, revenue from cargo has amounted to 20 per cent of the scheduled services revenue. Air-India expects to earn over Rs 145 crores this year from cargo operations and Rs 170 crores in the year 1986-87.

#### COMPUTER APPLICATIONS

Air-India will extend computer applications to various other aspects of passenger facilities beyond mere reservations. In the next few months, passenger check-in, seat allocation and baggage acceptance at Bombay airport will be computerised, Capt Bose said; and added that the same facilities will be extended to other stations in India also.

The computer terminals connected to Air-India's Sperry 1100/62 reservations computer will be made available to travel agents in Bombay and other places. In addition, a front-end-processor will also be added to facilitate passenger and cargo services terminals to share a world-wide common communication net work.



## IL PAPA HOME

A IR-INDIA was privileged to fly His Holiness Pope John Paul II back home from Bombay on February 10, 1986, on completion of his

back home from Bombay on February 10, 1986, on completion of his highly-successful 10-day pilgrimage to India. On board the flight were 31 members of his entourage and 73 members of the media of the world.

While this was not a first for Air-India, since we flew in Pope Paul VI

While this was not a first for Air-India, since we flew in Pope Paul VI 21 years ago, Air-India did however achieve a first on this flight. Due to very heavy snowfall in Italy, both Ciampino and Fumichino airports in Rome were closed and Flight AI-121 had to divert to Naples, south of Rome. There was no possibility of either of these airports opening in the first half of February 11, so the Pope, his entourage and media took a train from Naples to Rome. Midway the train was stuck in heavy snow.

His Holiness finally arrived in Rome several hours later in heavy snow. His comments were : I had an enjoyable flight on Air-India. I am happy to be back home. I only wish I had brought along my skis!

—JRM

## Civil Aviation at the Turn of the Century

A IR-INDIA and Indian Airlines recently organised a prestigious Seminar on "Civil Aviation at the Turn of the Century", at Delhi.

Shri Bansi Lal, Union Minister of Transport, inaugurated the Seminar by traditional lighting of the lamp. Shri Jagdish Tytler, Minister of State for Civil Aviation, gave the welcome address. Dr.S.S. Sidhu, Secretary, Department of Civil Aviation and Chairman, Air-India and Indian Airlines, delivered a vote of thanks.

The Seminar broadly covered the future developments and advances in Aircraft, Engines, Airports, Infomatics, Telecommunications, Air Safety and Energy. Top level leading experts from various international organisations were among the speakers at the Seminar. (See centre-spread).



# YOUR HEALTH

by DR VIJAI KUMAR

THE Magic Carpet introduces with this issue a column on "Health", from our Medical Services Department for the benefit of Air-India staff.

Man is ever seeking happiness. He can indulge in this pursuit only so long as he is healthy. In fact, good health is the foundation of all human endeavour, but people realise this only when they are deprived of good health. Wisdom thus lies in taking timely measures for ensuring good health. A knowledge of the principles of achieving and maintaining good health is essential for this

To understand what health is, it is necessary to appreciate that freedom from disease, pain and bodily deformity is the more obvious but only one aspect of health. While this definition implies the all important normality of the structures and functions of body and mind, it is too narrow in its scope. The WHO views health in a much broader perspective, as a state of complete physical, mental and social well-being and not merely an absence of disease or infirmity. As such, good health does not only imply taking treatment for and curing or even preventing disease. There is much more to it. In fact, the goal of good health is an improvement in the quality of life in its totality.

Mention may also be made here of the concept of 'positive health', which implies that a person should be able to express as completely as possible the potentialities of his genetic heritage i.e. the constitutional qualities which he has inherited from his parents. The ideal environment is the one which permits and supports the full expression of these potentialities. An individual in positive health would possess a reserve, both of the body and mind, which can be used to meet the challenges of stress or illness. This positive balance in favour of the individual can be likened to the savings in the bank account which can be drawn upon on a rainy day.

It is apparent that good health is a result of the interaction of the hereditary and environmental factors. The latter do not refer only to our present environment but to all the conditions which we have passed through since the day one. While it may be too late for us to choose our parents and thus alter heridity — though this may be soon possible with genetic engineering — the environmental factors can be controlled or modified more readily. In recent years, a vast amount of knowledge — accumulated about nutrition, exercise, stress, physical environment and the related subjects which if properly utilised may add to the happiness and years to our lives. An attempt will be made in this series of articles to provide this information to the readers with the hope that its intelligent application will help them achieve and maintain better health.

## Co-operative Stores



The Air-India Employees Cooperative Consumers Stores was inaugurated at Trivandrum. The photograph taken on the occasion shows Mr C.M. Manuel, Manager-Trivandrum, performing the inaugural ceremonies. Others in the photograph are: Mr C. P. George, Union Representative, Mr V. K. Subramanian, Asst Personnel Officer, Madras, Mr R. Radhakrishnan, Asst Manager-Trivandrum and Mr N. S. Shenoy, Asst Financial Controller, Bombay.



Capt D. Bose, MD, and Mr Tom Yam, MD, M/s Sperry Information Systems Ltd. signing the agreement in Bombay. At extreme right is Dy MD, Mr C. L. Sharma.

# **Sperry Computers** for Air-India

IR-INDIA has signed an agreement with Sperry Information Systems of Singapore marking the commencement of the implementation of the first phase of its decadelong computerisation plan drawn earlier.

Soon after signing the agreement for the procurement of two Sperry 1100/72 systems and one DCP 40 system, Managing Director Capt D. Bose said that the first phase of this computerisation programme being put up at a cost of Rs 26 crores would be completed within the next two years.

#### Inflight Systems

Mr Tom Yam, Managing Director of Sperry Information Systems Ltd stated that most of the leading international airlines were using this system. He was hopeful of his firm being closely associated with Air-India's 1984-1994 computerisation plan, including the computerisation of the inflight systems.

Mr C. L. Sharma, Dy MD, said that the airline had computerised its reservation system covering the West Asian and African circuits this year and was confident of the airline bidding bye to its dependence on private computer networks for providing worldwide reservation system controlled at its headquarters in Bombay.

#### Customer Service

Air-India thus will be able to offer not only computerised reservation facility but also offer hotel bookings for its passengers at 11 Indian cities and 54 cities abroad. "Our facilities would be available not only at the online stations but also at off-line stations like Pune near Bombay and Panaji in Goa," Mr Sharma said, and added that the new system would be helping the airline improve customer service by enabling it to offer facilities like displaying the fares and other details on the screen.

The new machine would be helping Air-India offer computerised cargo service to its customers, Mr Sharma further stated and expected the computerisation of the cargo sector, which was contributing over 20 per cent of the airline's earnings, to be in operation by 1987.

Mr P. Jayant, Dy Director-Management Services, explained that Air-India would be the first one in the world to handle four different computer systems worldwide through a single channel. The new DCP 40 system would enable Air-India use a common shared communication network for packets of messages received from visual display units, dot matrix printers, ticket printers, boarding pass printers and even the existing teleprinter facility. The DCP 40 would help the airline monitor its entire communication network, reroute messages and carry out protocol conversions.

#### New Complex

Air-India would be setting up a new complex near the domestic terminal to house the three systems coming in the first phase of the new programme. This complex would be having duplicated systems for airconditioning, and power supply and would be offering the computers protection from radiation, vibration and pollution.



Dy MD Mr C.L. Sharma signing the 10 billion Yen loan agreement. Seen here are: Mr S.K. Banerjee. Addl. Secretary, Ministry of Law: Mr L.K. Malhotra, Dy Secretary, Ministry of Finance: Mr S.R. Gupte. Standing behind Dy MD are: Mr S. Mizuno, Asst General Manager. The Tokai Bank, Singapore; and Mr V.K. Sharma.

## First Yen Loan

IR-INDIA has signed an agreement for its first yen loan with a group of Singapore-based lapanese banks.

The 10-billion yen (US \$ 50 million) loan was arranged by Dai-Ichi Kangyo Bank, Fuji Bank and Tokai Bank. This was the first time that any organisation in India has taken a tax-sparing syndicated loan from Japanese banks.

#### AGREEMENT

The agreement was signed on behalf of Air-India by Dy Managing Director, Mr C.L. Sharma. The Government of India was represented by Mr L.K. Malhotra of the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs.

Others who played a prominent role in the yen loan included Mr S. K. Banerjee, Additional Secretary, Ministry of Law; Mr S.R. Gupte, Dy Director of Finance, Air-India; and Mr Sunder Rajan, a Director of the Civil Aviation Department.

#### FLEET EXPANSION

The loan will enable Air-India to expand its fleet by adding another six A310 airbuses this year.

## 75 Years of Aviation



MrJ.R.D. Tata displaying the commemorative salver presented to him on the occasion of 75 Years of Aviation in India. Besides him are Air-India's Captains B.R. Kapoor and K.T. Raman.

A colourful function was organised at Juhu Airport in Bombay and at Air-India's Headquarters at Nariman Point to celebrate 75 years of aviation in India. Mr Jagdish Tytler, our Minister, inaugurated the function at Bombay Flying Club and Mr J.R.D. Tata presided over the concluding session.

#### CELEBRATIONS

The celebrations included demonstration of gliding, radio controlled aero-modelling, a fly past by naval and Bombay Flying Club aircraft, an exhibition of aviation equipment and a performance by Air-India Artistes Group led by Mr Ashok Kulkarni.

The function was organised by a Committee headed by Capt B.R. Kapoor of Air-India, who was assisted by Capt K.T. Raman, also of Air-India.

## French Delegation in India

A high level french trade delegation recently visited India on Air-India to further develop business ties between the two countries and promote Indo-French commercial exchanges.

The delegation comprising chairmen, presidents and general managers from all sector of leading French industries was headed by Ms E. Cresson, French Foreign Trade Minister.



CD, Mr H.K. Malik.

## International Air Cargo Forum

Mr H.K. Malik, Commercial Director, Air-India, has been appointed as Chairman of the Regional Advisory Committee of the International Forum for Air Cargo scheduled for Basle, Switzerland, later this year. The Forum was conceived in 1962, and has its sessions every two years. This will be the 13th session.

The Forum, along with the Exposition scheduled for this year, is considered as a prime event for the international air cargo industry. With the current focus on marketing, leading major airlines including Air-India, international cargo agents and blue chip multinational manufacturers will participate in its proceedings.

Mr Malik was the key-note speaker

Mr Malik was the key-note speaker at the recently-held 13th Annual Air Cargo Agents Association of India Convention in Srinagar.

## PUNE MARATHON

IR-INDIA was associated with the Pune Marathon 85 which was flagged off by Mr Vijay Singh Mohite Patil, the Maharashtra Minister of Sports at the time.

Ms P.T. USHA

Among the guests who witnessed the occasion was leading Indian olympian Ms P.T. Usha. There were approximately 10 thousand runners who took part in this premier event. Air-India banners were prominently displayed in the stadium and on the route of the Marathon.



Our man in Pune Mr P.R. Kanga with Indian Olympian, Ms P.T. Usha.

#### Mr Pillai's New Appointment

Mr T.K.P. Pillai, veteran of 30 years service with Air-India, who is widely experienced in selling, handling and training personnel from the industry has taken over the newly created post of Commercial Manager-Bombay Airport. His appointment is regarded as a measure of the importance the airline gives to passenger and cargo handling at the airport.

With the forthcoming arrival of the

With the forthcoming arrival of the A310-300 Airbus aircraft and the 747 freighter, the standard of service for passenger and cargo traffic will assume additional importance, as will the logistics of exercising effective control over the large number of airport staff and equipment spread over different locations.

Mr Pillai will therefore now be in overall supervision of passenger and cargo handling, coordination with all departments of the airline, and maintaining a close liaison with Customs, Immigration and the IAAI.

# AIR-INDIA'S NEW PORTS OF CALL

YDERABAD and Goa now have an international air link when Air-India connected these two cities with its Gulf route network with a weekly Airbus A300-B4 service.

#### HYDERABAD

For the Hyderabad operation, Air-India's Boeing 747 flight AI-826 departs Jeddah at 1545 hrs every Thursday and arrives in Bombay at 2245 hrs (LT); passengers and their baggage destined for Hyderabad depart from Bombay in an Air-India Airbus within 1 hour 45 minutes of arrival, i.e. at 0030 hrs. on Friday, arriving Hyderabad at 0140 hrs. The flight turns around at Hyderabad and operates in the west-bound direction as AI-809 leaving Hyderabad at 0250 hrs. and arriving in Bombay at 0400 hrs. The Bombay 747 departure is at 0530 hrs the same morning, arriving at Jeddah at 0825 hrs (LT).

#### GOA

Goans working in Dubai will now be able to fly to Goa and back with Air-India's new pattern of operations to Goa. It may be recalled that effective February 2, 1986, Air-India commenced operations for the first time directly from Kuwait to Goa and then on to Trivandrum.

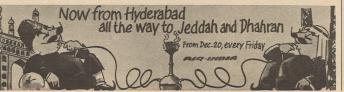
Every Sunday, an Air-India Airbus flight will leave Dubai at 0015 hrs (LT), and Kuwait at 0150 hrs (LT) arriving

in Goa at 0835 hrs the same day to terminate at Trivandrum. In the return direction, the flight originating in Trivandrum will depart Goa at 1745 hrs on Monday, reaching Dubai at 1950 hrs (LT) and Kuwait at 2125 hrs (LT) the same day.

An additional benefit will also accrue to shippers from the Trivandrum and Goa areas as there will be no payload restrictions on the aircraft operating from Trivandrum to Dubai and Kuwait via Goa.

The international connections for Hyderabad and Goa fulfil a long-standing demand of passengers from these regions for a direct link with Gulf stations.





### First AI Jumbo To Oslo

OR the first time ever, an Air-India Boeing 747 Jumbo touched down in Oslo, Norway.

The special Air-India flight carried H.R.H. the Crown Prince of Norway and a major Norwegian trade delegation to India for a ten-day official visit which began in Bombay early this year. H.R.H. the Crown Prince was accompanied by the Crown Princess.

The jacket of the special menu compiled for H.R.H. the Crown Prince and Princess of



#### AIR-INDIA

is honoured with the presence of HRH Crown Prince and Princess of

#### NORWAY

on board their flight Al 128 from

Oslo to Delhi on

31st January 1986

# IL AVIATION AT THE TURN OF



Mr Bansi Lal, Minister of Transport, lighting the traditional lamp to inaugurate the Seminar on Civil Aviation at the Turn of the Century. Dr S.S. Sidhu, Secretary, Department of Civil Aviation and Chairman Air-India/Indian Airlines is in the centre.

two-day Seminar on Civil Aviation at the Turn of the Century, jointly sponsored by Air-India and Indian Airlines, was held at the Ashok Hotel, New Delhi on January 23-24, 1986.

The highlights of the colourful inaugural session which lasted for 45 minutes were : an invocation song, lighting of the traditional lamp by Mr Bansi Lal, Minister of Transport, and the opening of a special exhibition of photographs tracing the growth and developments of Air-India and Indian Airlines. In between Mr Jagdish Tytler, Minister of State for Civil Aviation gave a welcome speech and Mr Bansi Lal, his inaugural address.

Among the distinguished guests at the inaugural session were the three service chiefs and former chief executives of Air-India and Indian Airlines. Over 400 delegates drawn from the entire aviation and travel industry in India attended the two-

"This Seminar has been organised to focus attention on the fast developing technology in civil aviation in the coming years and to assess, analyse and use such technology in India," said Mr Jagdish Tytler, Minister of State for Civil Aviation in his welcome address. He pointed out that travelling by air is fairly common-place in India and said that Indian Airlines had become an integral part of India's economic scenario.

"Modernisation and use of the latest techno logical developments are integral parts of the policies announced by our Prime Minister, Shri Rajiv Gandhi, and of his dream that India should step into the 21st century on equal terms to that of any other nation," said Mr Tytler.

"It is with such activities in mind that the Govern ment has taken a more liberal stance in respect of scheduled services, and are considering introducing new services by the Helicopter Corporation of India and the concept of Air Taxis."

Mr Tytler felt that one of the major challenges of the future is security. "We shall have to ensure that the carriage of passengers and cargo is safe

that the carriagand without incident," he concluded.

In his inaugural speech, Mr Bansi Lal, said:
"The lamp I have just lit symbolises not only the inauguration of this Seminar but the first step of the dian. Civil Aviation towards the 21st Indian Civil Aviation towards Century."

He firmly believed that transport is the key to economic development and added that air transport has expanded at a most spectacular rate all over

the world and particularly in India. "If the present rate of growth continues, and I do not see any reason why it should not, then in the not too distant future, Indian Airlines will have to consider operating shuttle services at least between Delhi and Bombay."

Referring to the aviation quest for speed, Mr Bansi Lal wondered whether this would continue or will the aviation industry concentrate on more fuel efficient planes to help airlines achieve better economic performance. He favoured the latter course

However, he felt that man's insatiable desire for exploring frontiers of technology will go on despite some misadventures and mishaps. "Progress comes if one is willing to learn from one's mistakes and profit by them," he added.

He pointed out that one should not make the mistake of laying undue emphasis on aeroplanes and engines and forget about the ground facilities. Looking further ahead, he foresaw a bigger revolution with the interaction between computers and communication technology. This will again produce its own impact on air transport, he said.

Proposing a vote of thanks at the end of the inaugural session, Dr S.S. Sidhu, Secretary, Department of Civil Aviation and Chairman of Air-India and Indian Airlines, said that there was an urgent need for our ground organisation to be improved, to be modernised, particularly the airports and communications systems.

the airports and communications systems.

Dr Sidhu favoured a more balanced growth of transport system in India and said that India cannot afford to waste resources in developing one system at the expense of the other, but considering that air transport had come to play such a vital role in the modern world, it was impossible to ignore the claims of givil aviation if India wanted to move into the 21st Century.

In his presentation at the Seminar, Capt D. Bose, our Managing Director said that the next fifteen years up to 2000 A.D. are going to pose many challenges, including the spreading of movement to deregulate air transport.

For Air-India, the two main challenges in the

For Air-India, the two main challenges in the near future are : (a) the search for new routes and (b) the replacement of its present fleet. Alongside these challenges, Capt Bose said, there will, no doubt, emerge several opportunities as well.

After a brief reference to the new propulsion technology — the concept of a direct drive gearless unducted fan (UDF), the 'Contra Fan' – and the likely opening of new opportunities as a result of more liberal bilateral policies, Capt Bose said: "I perceive our main opportunity to stem from the fact that India, which is one of the very few credit worthy countries amongst the newly industrialised nations (N.I.C.S.) today will, in all probability, achieve a 'take off' stage in its economy in this



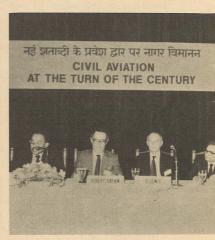
Capt D. Bose, MD, speaking at the Seminar.



Mr C.L. Sharma, Dy MD, summing up at the end of the



Mr Bansi Lal and Mr Jagdish Tytler going over the photographic exhibition after the inaugural ceremony.



Session on the Engine Technology: (From l to r) Capt Bose, Garvin of General Electric, Mr G. Lewis of Rolls Royce and Kapoor, Dy MD.

## THE CENTURY: SEMINAR IN DELH

on routes to South East Asia and to the USA Air-India plans to open new routes — Scandinavia, Philippines and Indonesia by 1990. In the next phase of 1990 to 1995, we envisage operations phase of 1990 to 1993, we envisage operations to China en route to Japan, and the extension of our Japan services across the Pacific to the West Coast of USA. Also planned, is the launch of services via Spain to South America – Argentina, Venezuela and Mexico are under consideration.

"Lastly, in the third phase we plan to link up the US West Coast with India over the Atlantic, using the Trans Polar Route."

Capt Bose added: "It is our aim to greatly expand our freighter services which, at present, are operated with wet leased aircraft. However, Air-India is keen to invest in its own freighter aircraft and to build up a fleet of at least five Boeing 747 Freighters for intercontinental services, and three Airbus A300-C4s for regional services by the end of this century. This capacity expansion will sustain an average annual increase of almost 16% in freight traffic moving on our freighter services — as against 9% on passenger services — averaging out to 12% overall.

"In order to meet the forecast growth in passenger and freight, Air-India will require its total capacity to increase at an average annual rate of 8.6% from its present level of 1.8 billion ATKMs to 6.4 billion ATKMs in 2000 A.D."

With a fleet comprising of three aircraft types, said Capt Bose, the Boeing 747-400, the Airbus A310-300 and Aircraft X', Air-India would deploy the 747-400 only on our high-density, long-haul routes. These happen to be routes serving primarily traffic based in the USA, Canada, UK, Singapore and certain stations in the Gulf

JETSCO, General Electric, Mr Siddiq A. Sattar Vice President (Advanced Engines), Pratt & Whitney, Mr G. Lewis, Technical Director, Rolls Whitney, Mr G. Lewis, Technical Director, Rolls Royce, Prof. M.G.K. Menon, Member, Planning Commission, Mr Del Bloss, Vice President, Airlines/Transport/Marketing, Sperry, Mr Arthur Reed, Vice President, Aviation, Shell International, Mr J.M. Ramsden, Editor-in-Chief, FLIGHT International, Air Marshal C.K.S. Raje, Director General of Civil Aviation, Mr P. Andreu, Vice President-International Affairs, Aeroport de Paris and Air Marshal P.S. Dere. Member Operations, International Airport Authority of India.

The highlight of the valedictory session was the address by Mr Jagdish Tytler. He said, "Aviation is an exciting business, so far as I am concerned, it has always been so and will always be. I feel we are on the threshold of a revolution not merely in aircraft and engine technology, but in such other vital support areas as computers

"The crucial question that needs to be asked is : will it produce any changes for the better for ordinary folks, especially in the developing world or the Third World as it is called.

"My answer would be, Yes. It can, provided we learn to bend technology for constructive purposes and not for destructive purposes.

"So if this peaceful world, however uneasy sometimes it may seem, continues with its rapid technological changes. I have every hope that the effects would only be beneficial for all.

"So our drive to acquire new technology will continue not only in the field of Civil Aviation, but in the other fields too," he concluded.



Mr Bansi Lal cutting the ribbon to inaugurate the exhibition. Mr Jagdish Tytler is on his left and Capt Bose on the right.

what is essential is firstly to ensure that it does what is essential is firstly to ensure that it does not turn out to be a profitless growth, and secondly to ensure that the growth is balanced and coordinated and not lopsided."

He pointed out that the investment required is of such a magnitude and is so intrinsically tied

Therefore, as one looks into the years at the turn of the century, one foresees the following

possible developments:
i) that sometime in the 1990s, there would be large Jumbo Jets operating with seating upwards of 700 to 800 passengers. They would naturally



Capt Bose (r) talking to Mr Jagdish Tytler. Also seen in the photograph Indian Airlines and Mr C.L. Sharma (second from right). are Capt K. Chadha, MD



Among those who attended the inauguration were several distinguished guests, including the Service Chiefs and former Chief Executives of Air-India and Indian Airlines.

The Airbus A310-300 will be operated exclusively on regional routes — to South East Asia (Bangkok, Hong Kong, Kuala Lumpur, Singapore, Manila, Jakarta), to Africa and the smaller markets in the Gulf.

The new Aircraft 'X' will operate on medium-density, long-haul routes providing, for example, point-to-point non-stop services to major European cities, Japan and China. It will also operate to Australia via Singapore, and undertake the operations to South America via Spain, and to the US West Coast via the Pacific.

the US West Coast via the Pacific.

Air-India's growth requirements will entail the acquisition of as many as seven 747s, 13. A310s, 12 Aircraft 'X' and five 747 freighters. In addition to this, Air-India will have to buy ten 747-400s to replace its current fleet of 747-200s, which will have retired before the end of this century.

The funds required to finance this investment are estimated, at current aircraft prices, to be as high as Rs. 1.746 crores in the first phase, Rs. 2067 crores in the second phase, and Rs 2.447 crores in the third. Overall, for the period as a whole, Air-India will require over Rs 6,000 crores — or to be more precise, Rs 3.880 crores for growth and Rs 2,380 crores for growth and Rs 2,380 crores for growth and Rs 2,380 crores for replacement, making a total of Rs 6,260 crores. "Plans for such massive investment may sound over-ambitious, but in Air-India we took upon them as a challenge to be India we took upon them as a challenge to be faced, "Capt Bose said in conclusion.

The other presentations were made by Capt K. Chadha, Managing Director, Indian Airlines, Mr Dennis Little, Dy Sr Vice President-Technology & New Product Development, Airbus, Mr Walter B. Gillette, Aerodynamics Technical Manager, Boeing, Mr Lewis V. Dileo, Director-Advanced Product Marketing, McDonnell Douglas, Mr



Dr.S.S. Sidhu speaking at the concluding session of the Seminar. Others in the photograph are : (l to r) Mr C.L. Sharma, Capt K. Chadha and Mr Jagdish Tytler.

During the valedictory session, Mr C.L. Sharma Dy Managing Director, summed up the proceed ings. He said, "Development of Givil Aviation is receiving very high priority from the Government, and the next few years are going to see some spectacular growth in Civil Aviation in all its aspects. While this growth is obviously needed,

up with other related investments that choices made at a point of time turn out to be more or less irreversible. It is important, therefore, that the right choices are made, keeping in mind one's own special requirements and anticipated traffic pattern. be economical on high density routes, but would bring the airport facilities to a bursting point;

ii) that prop-fan aircraft will bring about significant cost reductions.

iii) that sometime in the 1990s, tare paying passengers will travel routinely on jaunts to space stations in shuttles;

iv) that air travel will become very much more safe than it is today because of satellite navigation, development of airborne collision avoidance systems, and through much improved weather forecasts;

v) that the 1990s will see almost no terrorism in the air because of the development of nearly infallible detection devices for personal and baggage checks;

vi) that on many flights — particularly the 700-1000 seater Jumbos on point to point operation, mobile immigration and customs officials will clear the-passengers in-flight so that they do not clutter up the terminal buildings; also with the advent of computerised ticketing and check-in, kerbside self-ticketing and check-in for domestic travel will help in easing congestion in terminal buildings:

vii) that the 20th century has seen its last fuel crisis – in fact any fuel crisis occuring now will be a crisis in reverse, i.e. sharply declining prices in real terms;

viii) and lastly that operation of international services will continue to remain, for the industry as a whole, a business with low profitability. This will result in some smaller carriers folding up and will also result in more stringent bilaterals with a high price having to be paid for carriage of 5th Freedom traffic.

Mr Rober



ITF study session in progress at Air-India Headquarters.

## **Education Programme**

HE International Transport Workers Federation, which has launched an educational programme for the civil aviation employees to promote unity and solidarity, recently held a group discussion in Bombay.

During its sessions, each participant was supplied a book containing ten important topics related to his employment, service conditions, etc. They were allowed free discussion among themselves on the subjects provided to them.

Under this programme 13 education officers and 99 circle leaders have so far been trained.

The first session of the ITF programme at Air-India HQ was inaugurated by Mr J. R. Jagtap, AI's Jt Secretary, at present on deputation to the Hotel Corporation of India. The sessions were conducted by Mr B.M. Naidu, Circle Leader under the supervision of Mr M.M. Rajpal, Education Officer.

# Maharajah in Railway's Vegetarian World

R S. N. BAKSHI, Senior Manager Systems-Catering, recently advised the catering department of the Central Railway to improve their catering by introducing new items in tin foil casserole meal service on trains out of Bombay and Delhi.

This is not the first time that he has advised the Indian Railways, as he was summoned by the Western Railway 20 years ago for a similar assignment.

Culinary delights are Mr Bakshi's tricks of the trade. However, this was a very challenging assignment for Mr Bakshi. Keeping in view the cost restraints, he skilfully demonstrated six different varieties of the tastiest main meals to the railway authorities catering to their millions of rail passengers.

Mr Bakshi's presentation included preparations of korma and non-fried snacks for prestigious short-run trains like the Deccan Queen from Bombay and the Taj Express from Delhi. Mr Bakshi also demonstrated preparation of six different types of club sandwiches made out of various tasty vegetable spreads.

In the past Mr Bakshi has been associated with World Vegetarian Food Congresses, International Tourist Bureau events, Indian Food Festivals in almost all the five continents, and the famous 'Maxims' in Paris. Mr Bakshi's famous recipe book "Delicious Diets for Diabetics" is jointly published by Air-India and the All India Diabetic Association. He has received awards from the American Chain of Hotels at Chicago.

## Tourism Seminars At Harare, Nairobi

A seminar on "Indian Tourism" was inaugurated in Harare and Nairobi by Air-India, the Government of India Tourism Department, the Tour Operators Association of India and the Travel Agents Association of India.

Travel Agents Association of India.

H.E. Mr K.K.S. Rana inaugurated the seminar at Nairobi and delegates from Botswana and Malawi also participated in the Harare Seminar. This was the first time that such a Seminar was

conducted in the African region and the sessions were attended by a crosssection of the travel trade industry, heads of the local ethnic groups and the media representatives.

The delegation from India included Mr P. Khanna, Mr Avinash Anand, Mr R. Kohli, Ms R. Khanna and Mr S.P. Dutt of Air-India. Mr T.K. Rao, RM-Africa led the delegation at both the Seminars.





Mr Tenzing Norgay is seen here with Civil Aviation Minister Mr Jagdish Tytler and Cdr Joginder Singh. The Everest hero called on the Minister after his visit to Switzerland where he was invited by the Swiss Alpine Foundation to honour him on his 70th birthday and also to celebrate his 25 years of the membership with the Foundation. He also visited Norway. Our RD's office in Continental Europe coordinated his European programme.

Mr Bakshi presenting various new meal items at Cenral Railway Headquarters in Bombay. To Mr Bakshi's left are: Mr A. Kamani, Director, Kamani Metals; Mr Sunil Dutt, MP; Mr R.K. Jain, General Manager. Central Railway; Mr Nana Chudasama, Giants International President; Mr Z.G. Rangoonwalla, AI Board Member and Mr N. H. Tata of Tata Industries.



HE first 'Passenger Service'

programme for traffic assistants was inaugurated by Mr H. K. Malik, Commercial Director in January this year. Mr S. K. Nanda, Director-Manpower Planning & Development, was the Chairman for the programme.

PROGRAMME
The programme covered an introduction to the working of Air-India, communications, courtesy and interpersonal relations and telephone man-

While emphasising the need for courtesy and human relations in the handling of the passengers in all areas, the sessions employed a multimedia approach featuring transparencies, slides, audio and video cassettes, 16 mm films, charts, handouts, etc.

#### CONTENTS

The programme contents were prepared by Ms M. Pinto and Ms C. Sarkar. The internal faculty included M/s K. S.Shetty, M. L. George, D. Selvanathan

**Spotlight on Passeng** ervice

Air-Indians attending the first passenger service program

and Ms P. Bhatnagar and they were assisted by Dr K. K. Anand, Management Consultant and Mr A. Jeyachandran, Training Manager, Hotel Oberoi Towers. The participants saw a specially video taped message from MD, Capt D. Bose

#### REGULAR BASIS

This programme will be planned on a regular basis to cover all traffic assistants in the Bombay District Office. Subsequently it will be extended with suitable modifications for specific

functional areas to our staff at airports and outstations. A Supervisory Development Programme is also being prepared to ensure a comprehensive and coherent approach in passenger handling.

## Feed Back from Secretaries

IR-INDIA's 21 secretaries and personal assistants to Departmental Heads were given a special training course in a gallimoufry of essential and related subjects. The Magic Carpet reproduces in this column their feedback which might be of interest to all current and would be "bosses".

#### My Boss's positive attributes :-

- i) "He introduces me to outsiders and says - this is my Secretary without whom I cannot manage
- ii) "He is efficient, takes decisions fast and gives clear instructions;
- iii) "His English is good and he dictates well. It is a pleasure to take his dictation;
- iv) "He gives me leave when I need it;"
- v) "My Boss never ticks me off in front of others:

vi) "He is very approachable and he keeps me fully informed."

#### Some Boss's negative attributes :-

- i) "Sometimes they have no proper system for dictation; Many have a habit of calling their personal assistants for dictation and then start thinking. If they do enough thinking before dictating, the replies could be very clear and avoid re-typing."
  - ii) "Points out only mistakes;"
- iii) "Does not keep me informed of his movements and meetings are fixed without my knowledge;'
  - iv) "Should not be rude and impolite;"
- v) "If he only improves his office etiquette, I think he will be a marvellous man to work for.



24th Sep 185.

Captain Mr. J. R. Martin, Chief Public Relations Manager, Air-India, Air-India Building, Nariman Point, Bombay 400 021.

I had had the pleasure to fly through Air-India on Flight No. AI, 308 on 31st August 185 from Bombay to Osaka. After my stay for about twelve days I returned to Bombay by Flight No. AI. 300 on 11th September 185. Both ways I had a very comfortable flight due to the kind co-operation of your inflight crew on both these flights. They looked after me very well and they took special care and I have got pleasant memories of my travel to and from Japan.

I write this specially to convey my most sincere thanks to you and your men and I hope I will have many more occasions to avail of Air-India Hospitality.

Thanking you,



10 Best View Raghavji Road Bombay 400 036 Phones: 369734 354392 272032

Sam McKenzie. Project Director of World Wildlife Project 406. seen here at the Heathrow with the eight rare white-winged wood ducks

## RARE DUCKS UNDER WINGS

Rare white-winged wood ducks from the Slimbridge Wildfowl Trust were sent on our 747 service to Calcutta

The eight ducks were a part of world wildlife project 406 aimed at saving them from extinction. Special breeding centres have been built for these ducks in Assam and Arunachal Pradesh in India.

#### RAIN FORESTS

These species of duck is one of the few in the world to live in tropical rainforests. Two hundred ducklings have been successfully raised in England and it is hoped to reintroduce them back in the rainforests of South East

The project had the blessing of the late Ms Indira Gandhi and it now enjoys

the support of the Prime Minister, Rajiv Gandhi

### **BLOOD DONATION**

S. V. JOSHI, Stores & Purchase Department, who is a recipient of a Certificate of Commendation from the Governor of Maharashtra, has suggested that the blood group of staff should be included in the ID card itself.

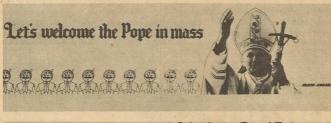
Writing to the Magic Carpet Mr Joshi has stated that this would help in case of emergencies when staff need blood. This will also save the time required for examination of blood group.

Mr Joshi has donated blood on more than 25 occasions.



Our Ministers Shri Bansi Lal and Shri Jagdish Tytler during their visit to our Engineering Complex at Santa Cruz.







HOME TO ROME ON AIR-INDIA



Air-India hoardings (left) welcoming and bidding farewell to Pope John Paul II during the Papal visit to India.

to India.

to India.

tabouel Mrs Bose, wife of our MD, performing the opening ceremony of our refurbished Frankfurt Office. Also seen in the photograph are MD and CD.





Republic Day was celebrated at Air-India's first housing colony in Bombay and the programme included variety entertainment by students of the Air-India Modern School.





The American TV Evening News Magazine team, which visited southern India, is seen here at Madras Airport prior to their departure on our revision.

Maharashtra Mitra Mandal of Air-India held a colourful "rangoli" exhibition in Bombay, which was inaugurated by our Controller of Stores & Purchases, Mr P.D. Marathe, Photograph also shows Mr R. Repote and Mr N.B. Patil.



Participants attending a two-day Regional Finance & Accounts Managers' conference in Bombay. The Conference was inaugurated by MD, Capt D. Bose, after an introduction by DF, Mr V.R. Kulkarni.

# मैजिक कापेंट

फरवरी-मार्च 1986

## हमने लाभप्रदता का शानदार प्रदर्शन किया है

#### प्रबंध निदेशक की पत्रकारों से बातचीत

एअर-इंडिया ने वित्तीय वर्ष 1985-86 के पहले नौ महीनों में 36 करोड़ रुपये का अनुमानित मुनाफा कमाया है। इसकी तुलना में पिछले वर्ष की इसी अविध में 31.1 करोड़ रुपये का मुनाफा हुआ था।

बम्बई में पत्रकारों के साथ हुई एक अनौपचारिक बैठक में, प्रबंध निदेशक कैटन डी. बोस ने कहा कि निवेश पर प्रतिफल की दृष्टि से, एअर-इंडिया ने विश्व की पहली कुछ एअरलाइनों के बीच अपना स्थान बना लिया है। एअर-इंडिया ने पिछले पांच वर्षों में आय टन किलोमीटरों की दृष्टि से प्रति वर्ष 8.6 प्रतिशत की औसत संवृद्धि दर प्राप्त कर ली है।

#### संवृद्धि दर

कैप्टन बोस ने बताया कि यद्यपि आइएटीए ने आशा की थी कि यात्रा यातायात छह प्रतिशत की दर से बढ़ेगा, विमानन उद्योग की औसत संवृद्धि दर चार प्रतिशत से कम रही है।

कैप्टन बोस ने कहा कि एअर-इंडिया अपने वायुमार्ग-पैटर्न में पुनर्गठन करने की प्रक्रिया जारी रखेगी, जिससे न केवल यातायात की संभावनाओं का हिस्सा अपनी ओर खींचा जा सकेगा, बल्कि एअरबस 310 के नए विमान बेड़े के अच्छे निष्पादन का पूरा फायदा भी उठाया जा सकेगा।

प्रबंध निदेशक ने कहा कि पूरे विश्वास के साथ एअर-इंडिया इस वर्ष 895 करोड़ रुपये से ज्यादा की कुल आय का अपना लक्ष्य पूरा कर लेगी। इसका मतलब यह होगा कि पिछले वर्ष की तुलना में करीब पांच प्रतिशत की संवृद्धि दर प्राप्त की जा सकेगी और पिछले वर्ष के 44.69 करोड़ रुपयों की तुलना में शृद्ध लाभ की अनुमानित राशि ज्यादा होगी। 1984-85 में, एअर-इंडिया के निवेश पर

(शेष पृष्ठ 2 पर)

# एअर-इंडिया में हिन्दी की प्रगति की प्रशंसा

नई दिल्ली में संसदीय राजभाषा समिति का निरीक्षण दौरा



निरीक्षण के समय ही एअर-इंडिया के अधिकारियों से विचारिवमर्श करते हुए सिमिति के सदस्यगण (बायें से) श्री षण्मुगम, श्री तोंबी सिंह, श्री श्रीकांत वर्मा (बोलते हुए), श्री के. के. ग्रोवर, उप सचिव, श्रीमती इंदुबाला सुखाड़िया और श्री अमर रॉय प्रधान

संसदीय राजशाषा समिति की दूसरी उप-समिति ने 2 जनवरी, 1986 को प्रबंधक-उत्तरी भारत, नई दिल्ली के कार्यालय का निरीक्षण दौरा किया। इस उप-समिति का नेतृत्व संसद सदस्य श्री श्रीकांत वर्मा (संयोजक) ने किया। बैठक में उप-समिति के निम्नलिखित संसद सदस्य उपस्थित थे:

श्री श्रीकांत वर्मा, श्री अमर रॉय प्रधान, श्री चिंतामणि जेना, श्रीमती इंद्बाला स्खाड़िया, प्रो. एम. आर. हलधर, श्री एन. तोंबी सिंह, श्री पी. षण्मुगम और श्री हरीश रावत। दो अधिकारीगण थे श्री के. के. ग्रोवर, उप सचिव और श्री एम. सी. शर्मा, वरिष्ठ अनुसंधान अधिकारी। परिवहन मंत्रालय के प्रतिनिधि थे श्री के.के. शर्मा, वरिष्ठ हिन्दी अधिकारी।

इस अवसर पर उप-सिमिति ने एअर-इंडिया के प्रबंधक-उत्तरी भारत, नई

(शेव पुष्ठ 2 पर)

## नई सदी की ओर प्रगति की दिशा में भारतीय नागर विमानन

दो दिवसीय सेमिनार का सफल आयोजन



नई सदी की और प्रगति की दिशा में भारतीय नावर विमानन के बारे में आयोजित वो विवसीय सेमिनार में भाग लेने के लिए पद्यारे अन्य आमंत्रितों के साथ-साथ (बाएं से) इंडियन एअरलाइन्स के उप प्रबंध निदेशक श्री मेहता, परिवहन मंत्री श्री बंसी लाल, इंडियन एयरलाइन्स के प्रबंध निदेशक कैंप्टन कामिनी चड्छा, नागर विमानन राज्य मंत्री श्री चगदीश टाइटलर और एअर-इंडिया के प्रबंध निदेशक कैंप्टन डी. बोस।

एअर-इंडिया और इंडियन एयरलाइन्स के संयुक्त तत्वावधान में इस शताब्दी के मोड़ पर नागर विमानन-सिविल एविएशन एट दि टर्न ऑफ दि सेंचुरी - विषय पर 23-24 जनवरी, 1986 को दो दिवसीय एक सेमिनार का आयोजन अशोक होटल, नई दिल्ली में किया

उद्घाटन समारोह में तीनों सेनाध्यक्ष और एअर-इंडिया तथा इंडियन एयरलाइन्स के भूतपूर्व मुख्य कार्यपालकों की उपस्थित उल्लेखनीय रही। समूचे विमानन और यात्रा उद्योग के 400 से अधिक प्रतिनिधियों ने इस सेमिनार में भाग लिया।

(शेष पृष्ठ 6 पर)

## श्री नंदा राजभाषा पुरस्कार से सम्मानित



सुश्री कुसुमलता मित्तल से राजभाषा पुरस्कार प्राप्त करते हुए श्री शशि कुमार नंदा। बीच में हैं श्री सी. आर. महाजन, उप सचिव, राजभाषा विभाग।

(समाचार पृष्ठ 3 पर)

#### (पृष्ठ 1 से आगे) हमने लाभप्रदता.....

प्रतिफल की राशि 12.3 प्रतिशत रही है और ऋण इंक्विटी अनुपात 0.89 रहा है। सरकार द्वारा निवेशित 148.73 करोड़ रुपयों की कुल पूंजी के मुकाबले में, कैप्टन बोस ने बताया, एअर-इंडिया ने कारोबार में 428.06 करोड़ रुपये का लाभ-प्निवेशन किया है।

#### विपणन पर जोर

1986 में तकनीकी रूप से उन्नत लम्बी दूरी वाले छह एअरबस ए 310 विमानों की उड़ानें शुरू होने पर एअर-इंडिया के विश्वव्यापी विपणन प्रयासों में तेज़ी से परिवर्तन आ जाएगा। निकट भविष्य में एअर-इंडिया एक बोइंग 747 एसपी खरीदने की योजना बना रही है और इस समय विभिन्न प्रस्तावों की जांच की जा रही है। जब भी पक्की परियोजनाएं बन जाएगी, तब एअर-इंडिया एमडी 11 और एअरबस 340 विमानों का मूल्यांकन करेगी। इस समय अन्य प्रकार के विमानों के बारे में जानकारी प्राप्त नहीं हुई है।

एअर-इंडिया इस समय हरारे और दार-ए-सलाम के लिए अपनी उड़ानें जारी रखेगी।

इस समय जारी सप्ताह में दो बार मास्को जानेवाली उड़ान को किसी अन्य यूरोपीय स्टेशन तक बढ़ाने के बारे में विचार किया जा रहा है। एअरबस ए 310 विमानों के आ जाने पर, शायद सिंगापुर के लिए बम्बई से प्रतिदिन एक उड़ान हो जाएगी। इसके साथ-साथ बैंकाक होकर जानेवाली उड़ानों की संख्या बढ़ाई जाएगी। बोइंग 747 टोक्यो उड़ान में हांगकांग को निकाल दिया जाएगा, जिससे जापान के लिए उड़ान ज्यादा तेजी से पूरी की जा सकेगी।

अमरीका में एक अन्य स्टेशन को जोड़ने की योजनाएं भी जल्दी ही लागू की जाएंगी, क्योंकि अमरीकी वायुमार्ग काफी समय से 'गतिहीन' बना हुआ है।

#### विजनिस श्रेणी

चूंकि यात्रियों के बीच बिजनिस श्रेणी के लिए भारी मांग है, इसलिए एअर-इंडिया में इस श्रेणी की सुविधाएं बढ़ाकर 40 से 68 कर दी जाएंगी।

अन्य एअरलाइनों के साथ वाणिज्यिक संबंधों के बारे में अपने विचार व्यक्त करते हुए, कैंप्टन बोस ने कहा कि एअर-इंडिया ने जाम्बियन एअरवेज के साथ एक संयुक्त सेवा के लिए करार किया है, जो अत्यंत सफल साबित हुआ है। इसी तरह के एक करार पर सिंगापुर-दिल्ली संपर्क के लिए सिंगापुर एअरलाइन्स से बातचीत पूरी हो गई है। केंग्लएम के साथ भी जल्दी ही एक वाणिज्यक करार हो जाएगा।

विमान बेड़े के आधुनिकीकरण के अलावा, एअर-इंडिया कार्गों की हैण्डलिंग जैसी अन्य सुविधाओं के आधुनिकीकरण में भी संलग्न है। पिछले कई वर्षों से, कार्गों से आय की राशि उसकी अनुसूचित सेवा आय की 20 प्रतिशत रही है। आशा है कि एअर-इंडिया की कार्गों आय इस वर्ष 145 करोड़ रुपये से ऊपर होगी और वर्ष 1986-87 में इसकी राशि 170 करोड़ रुपये होगी।

#### कम्प्यटरों का उपयोग

एअर-इंडिया केवल आरक्षणों से आगे बढ़कर यात्री सुविधाओं के अन्य विभिन्न पहलुओं पर भी कम्प्यूटरों का उपयोग करेगी। आगामी कुछ महीनों में, कैप्टन बोस ने बताया, बम्बई एअरपोर्ट में यात्री चैक-इन, सीट आबंटन और सामान की स्वीकृति का काम कम्प्यूटर द्वारा किया जाने लगेगा। उन्होंने आगे बताया कि ये सुविधाएं भारत के अन्य स्टेशनों में भी दी जाएंगी।

एअर-इंडिया के स्पेरी 1100/62 आरक्षण कम्प्यूटर से संबद्ध कम्प्यूटर टर्मिनल बम्बई और अन्य स्थानों में यात्रा एजेंटों को उपलब्ध कराए जाएंगे। इसके अलावा, विश्वव्यापी आम संचार नेटवर्क को बांटने के लिए यात्री और कार्गों सेवा टर्मिनलों को सुविधाप्रद बनाने हेतु एक फ्रंट-एण्ड प्रोसेसिंग प्रणाली भी लगाई जाएगी।

## रेलवे की 'शाकाहारी दुनिया में महाराजा



मध्य रेलवे के एक आयोजन में खाने की बारीकियां बताते हुए हमारे वरिष्ठ प्रबंधक, सिस्टम्स केटरिंग श्री एस. एन. बक्षी (सूट में) भोजन का आनंद उठाते हुए बीच में उद्योगपित श्री नवल टाटा और सबसे बाएं सुप्रसिद्ध सिने अभिनेता एवं संसद सदस्य श्री सुनील दत्ता।

वरिष्ठ प्रबंधक सिस्टिम्स-केटरिंग श्री एस. एन. बक्षी ने हाल ही में मध्य रेलवे के केटरिंग विभागको बम्बई और दिल्ली से जाने वाली रेलगाड़ियों पर खानपान की नई मदें पेश करने का सझाव दिया।

यह पहला मौका नहीं हैं, जब उन्होंने भारतीय रेलों को यह सलाह दी है, बल्कि आज से 20 वर्ष पहले भी पश्चिम रेलवे ने उन्हें इसी तरह के कार्य के लिए बलाया था।

खाने-पीने की नई-नई चीजें बनाना श्री बक्षी का एक शौक है। लेकिन श्री बक्षी के लिए साँगा गया यह काम काफ़ी चुनौती से भरा था। कीमतों की सीमाओं को ध्यान में रखते हुए उन्होंने रेलवे अधिकारियों के समक्ष, जो अपने लाखों यात्रियों के लिए भोजन की व्यवस्था करते हैं, छह अलग-अलग किस्म के स्वादिष्ट भोजनों का चतुराई के साथ प्रदर्शन किया। श्री बक्षी के भोजनों में बम्बई से छूटने वाली डेक्कन क्वीन और दिल्ली से जाने वाली ताज एक्सप्रेस के समान कम दूरी की प्रतिष्ठित रेलगाड़ियों के लिए कोरमा और गैर-तले नाश्ते की मदें भी शामिल थीं। श्री बक्षी ने विभिन्न स्वादिष्ट सब्जियों से बनाए गए छह अलग-अलग किस्मों के क्लब सैण्डविचों के नमुने भी पेश किए।

पहले भी श्री बक्षी विश्व शाकाहारी सम्मेलन, अंतर्राष्ट्रीय पर्यटक ब्यूरो कार्यक्रमों, भारतीय भोजन समारोहों से सबद्ध रहे हैं — करीब-करीब पांचों महाद्वीपों में। श्री बक्षी की लोकप्रिय पुस्तक 'मधुमेह के रोगियों के लिए स्वादिष्ट भोजन' विषय पर है। उन्हें शिकागों में अमरीकन चैन्स ऑफ होटल्स से पुरस्कार मिल चुके हैं।

एअर-इंडिया, दिल्ली में हिन्दी की प्रगति के निरीक्षण के समय आयोजित प्रदर्शनी में श्री अमर रॉय प्रधान (बीच में) और श्री श्रीकांत वर्मा (सबसे वाएं)



(पृष्ठ 1 से आगे) एअर-इंडिया में हिन्दी....

दिल्ली के कार्यालय के कामकाज में हिन्दी के प्रयोग के संबंध में की गई प्रगित की समीक्षा की। एअर-इंडिया की ओर से जिन अधिकारियों ने बैठक में भाग लिया वे हैं श्री आर. के. थडानी, स्थानीय निदेशक, नई दिल्ली, श्री रणबीर तिवारी, प्रबंधक-उत्तरी भारत, श्री एल. एम. खोसला, प्रबंधक-उत्तरी एउरपोर्ट, श्री एस. एम. पुरी, उप कार्मिक प्रबंधक तथा संपर्क अधिकारी (हिन्दी), नई दिल्ली, श्री एस. के. नंदा, निदेशक-जनशिकत योजना एवं विकास तथा अध्यक्ष-केन्द्रीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति, बम्बई तथा कु. प्रमिला भटनागर, हिन्दी अधिकारी, बम्बई।

सबसे पहले, श्री रणबीर तिवारी, प्रबंधक-उत्तरी भारत ने माननीय संसद सदस्यों और अन्य अधिकारियों का स्वागत किया तथा एअर-इंडिया के अधिकारियों से उनका परिचय कराया। उन्होंने एअर-इंडिया, दिल्ली में राजभाषा हिन्दी की प्रगति के बारे में किए गए विभिन्न प्रयासों की विस्तारपूर्वक चर्चा की।

चर्चा के दौरान, उप-समिति के सदस्यों ने हिन्दी से जुड़े हुए विभिन्न विषयों पर अपनी राय दी। दैनिक कामकाज में हिन्दी का प्रयोग बढ़ाने के लिए पत्र-व्यवहार और कार्यालय के रजिस्टरों आदि में हिन्दी को प्रोत्साहन देने की बात उन्होंने कही। राजभाषा अधिनियम के अनुसार सभी दस्तावेज़ों को द्विभाषिक रूप में तैयार किए जाने पर भी ज़ोर दिया गया। कर्मचारियों को हिन्दी का प्रशिक्षण और हिन्दी टाइपिंग/स्टेनोग्राफी काप्रशिक्षण देने के लिए भी प्रयास किए जा रहे हैं। ये प्रयास और बढ़ाए जाने चाहिए, ऐसा समिति का अनुरोध था।

सदस्यों ने सुझाव दिया कि न्यूयॉर्क, लंदन, सिंगापुर, हांगकांग तथा मॉरिशस जैसे विदेशी स्टेशनों पर जहां काफी संख्या में हिन्दी जानने वाले भारतीय हमारे विमानों से यात्रा करते हैं, यात्रियों तथा कर्मचारियों की आपसी बातचीत में हिन्दी के प्रयोग को बढ़ाने की व्यवस्था की जानी चाहिए। विमान परिचारिकाओं द्वारा हिन्दी में की जाने वाली घोषणाओं में सुधार का सझाव भी दिया गया।

बैठक के दौरान, संयोजक श्री श्रीकांत वर्मा ने एअर-इंडिया में हिन्दी से संबंधित कार्य की प्रगति की प्रशंसा की और कार्यान्वयन के प्रति संतोष व्यक्त किया।

सदस्यों ने हिन्दी अनुभाग द्वारा कवि सम्मेलन और हिन्दी समारोह पर तैयार की गई वीडियो फिल्म देखी और इस पहल के लिए एअर-इंडिया की सराहना की। सदस्यों ने प्रदर्शित हिन्दी सामग्री का निरीक्षण किया। मैजिक कार्पेट के ताजे अंक के हिन्दी पृष्ठों को देखकर उन्होंने प्रसन्नता व्यक्त की।

### विमानन के 75 वर्ष



श्री जे.आर.डी. टाटा दीप जला रहे हैं और इस अवसर पर मौजूद हैं कैप्टन बी.आर. कपूर, श्री एस.के. नंदा और श्री अशोक क्लकर्णी।

भारत में विमानन की 75 वी वर्षगांठ मनाने के लिए बम्बई में जह एअरपोर्ट पर और नरीमन पॉइंट स्थित एअर-इंडियां के हैडक्वार्टर्स में भव्य समारोह आयोजित किया गया। हमारे मंत्री महोदय श्री जंगदीश टाइटलर ने बम्बई फ्लाइंग क्लब में समारोह का उद्घाटन किया और श्री जे.आर.डी. टाटा ने समापन सत्र की अध्यक्षता की।

समारोह में ग्लाइडिंग, रेडियो-नियंत्रित विमान मॉडलिंग, नौसैनिक और बम्बई फ्लाइंग क्लब के विमानों द्वारा उडान प्रदर्शन. विमानन उपकरणों की प्रदर्शनी और श्री अशोक कलकर्शी के नेतृत्व में एअर-इंडिया आर्टिस्ट्स ग्रप द्वारा मनौरंजक कार्यक्रम का समावेश किया गया था।

इस समारोह का आयोजन एअर-इंडिया के कैप्टन बी.आर. कपर की अध्यक्षता में एक समिति द्वारा किया गया। इस कार्य में उनकी मदद की एअर-इंडिया के ही कैप्टन के.टी.

## अंतर्राष्ट्रीय हवाई कार्गी फोरम

एअर-इंडिया के वाणिज्य निदेशक श्री एच. के. मलिक को इस वर्ष बैसले. स्विटजरलैण्ड में आयोजित होनेंवाले अंतर्राष्ट्रीय हवाई कार्गो फोरम की क्षेत्रीय सलाहकार समिति का अध्यक्ष नियक्त किया गया है। इस फोरम का गठन 1962 में किया गया था और हर दो वर्ष में इसका सम्मेलन आयोजित किया जाता है। यह तेरहवां सम्मेलन होगा।

यह फोरम, इस वर्ष निधारित 'एक्सपोजीशन' के साथ-साथ अंतर्राष्ट्रीय हवाई कार्गी उद्योग के लिए एक महत्वपर्ण समारोह माना गया है। विपणन पर इस समय दिए जानेवाले केन्द्रित ध्यान के साथ, एअर-इंडिया समेत महत्वपूर्ण बड़ी एअरलाइनें, अंतर्राष्ट्रीय कार्गो एजेंट और प्रमख अंतर्राष्ट्रीय निर्माता इस फोरम में होनैवाले विचारविमशों में भाग लेंगे।

श्री मलिक हाल ही में श्रीनगर में आयोजित 13 वीं वार्षिक हवाई कार्गों एजेंट्स एसोसिएशन ऑफ इंडिया कन्वेंशन में मूल वक्ता रह च्के हैं। 

#### (पृष्ठ 1 से आगे) श्री नंदा को राजभाषा प्रस्कार.....

17 जनवरी 1986 को बंगलौर में आयोजित राजभाषा सम्मेलन में एअर-इंडिया के जनशक्ति योजना एवं विकास निदेशक श्री के प्रयोग के लिए उनके द्वारा किए गए सराहनीय प्रयासों के लिए राजभाषा विभाग की सचिव सुश्री क्समलता मित्तल के कर कमलों द्वारा राजभाषा प्रस्कार से सम्मानित

श्री नंदा एअर-इंडिया की केन्द्रीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अध्यक्ष हैं और 1975 से ही एअर-इंडिया में हिन्दी कार्यान्वयन समिति से संबद्ध रहे हैं। उनके मार्गदर्शन में एअर-इंडिया ने हिन्दी के कार्यान्वयन की दिशा में उल्लेखनीय कार्य किया है। उनके सतत और लगनशील प्रयासों का ही परिणाम है कि 1985 के दौरान एअर-इंडिया ने कई परस्कार प्राप्त किए हैं। श्री नंदा का यह व्यक्तिगत सम्मान हिन्दी के प्रति उनकी आत्मीय लगन का स्वर्णिम प्रतीक है।

मृदभाषी और मिलनसार श्री नंदा का विशेष गण यह है कि वे जो भी काम अपने हाथ

में लेते हैं, उसे बहुत अच्छी तरह से और लगन के साथ निभाते हैं। हिन्दी की प्रगति में भी उनकी यही भूमिका रही है। यह प्रस्कार शिश कमार नंदा को एअर-इंडिया में हिन्दी 🔷 एअर-इंडिया में हिन्दी के उज्ज्वल भविष्य का एक सखद संकेत है। कैप्टन डी. बोस ने अलग से पत्र लिखकर श्री नंदा को इस प्रस्कार के लिए बधाई दी है।

## प्णे में लम्बी दौड

एअर-इंडिया ने पणे मैराथन 85 के आयोजन में सहयोग दिया। इस लम्बी दौड़ को ध्वज-संकेत महाराष्ट्र के क्रीड़ा मंत्री श्री विजय सिंह मोहिते पाटिल ने दिया।

इस अवसर पर उपस्थित अतिथि दर्शाकों में सुप्रसिद्ध भारतीय ओर्लिम्पक खिलाड़ी कमारी पी.टी. उषा भी थीं। इस महत्वपूर्ण कीड़ा-कार्यक्रम में करीब दस हजार धावकों ने भाग लिया। एअर-इंडिया के बैनर स्टेडियम में और मैराथन के रास्ते पर खास-खास स्थानों पर लगाए गए थे।

## एअर-इंडिया का दो और नगरों से मिलन

हैदराबाद और गोवा अब अंतर्राष्टीय विमान सेवाओं से जुड़ गए हैं। एअर-इंडिया ने इन दोनों नगरों को सप्ताह में एक बार एअरबस ए 300-बी 4 उडान के साथ खाडी के अपने नेटवर्क से जोड लिया है।

#### दैदराबाट

हैदराबाद से उडानों के लिए. एअर-इंडिया की बोइंग 747 उड़ान एआई-826 हर गुरुवार को जेददाह से 1545 बजे रवाना होती है और स्थानीय समय के अनुसार 2245 बजे बम्बई पहुंचती है: हैदराबाद के लिए जानेवाले यात्री और सामान आगमन के पौने दो घंटों के भीतर यानी अर्ध-रात्रि के बाद श्क्रवार होते ही 0030 बजे प्रस्थान कर देते हैं और रात 0140 बजे हैदराबाद पहुंच जाते हैं। यह उड़ान हैदराबाद से वापस लौटती है और वहां से एआई-809 के रूप में 0250बजे रवाना होकर पश्चिम की ओर उड़ान भरकर 0400 बजे बम्बई पहुंच जाती है। बम्बई से 747 विमान उसी सबह 0530 बजे प्रस्थान करता है और स्थानीय समय के अनुसार 0825 बजे जेददाह जा पहँचता है।

सप्ताह में एक बार एअरबस उड़ान एआई-932 हर रविवार को स्थानीय समय के अनुसार 0150 बजे कुवैत से रवाना होती है और स्थानीय समय के अनुसार 0835 बजे गोवा में उतर जाती है। एक घंटा रुकने के बाद विमान 0935 बजे त्रिवेन्द्रम के लिए खाना हो जाता है और उसी दिन 1100 बजे त्रिवेन्द्रम

गोवा से क्वैत के लिए बापसी उड़ान हर सोमवार को होती है। पश्चिमी दिशा में जानेवाली उड़ान एआई-921 सोमवार के दिन स्थानीय समय के अनुसार 1530 बजे त्रिवेन्द्रम से रवाना होती है और 1655 बजे गोवा पहुंचती है। गोवा से वह 1745 बजे चलती है और उसी दिन स्थानीय समय के अन्सार 2015 बजे क्वैत पहुंच जाती है।

खाड़ी के स्टेशनों के साथ सीधे उडान भरने के लिए हैदराबाद और गोवा के यात्रियों की मांग बहुत पहले से ही रही है और इन जगहों से अंतर्राष्ट्रीय संपर्क स्थापित करके हमने उस मांग को परा कर दिया है।

#### छपते-छपते

इस लेख के प्रेस में छपते समय दुबई स्टेशन को भी गोवा-गर्लफ मार्ग में शामिल कर लिया गया है। 

#### ओसलो में एअर-इंडिया का पहला जम्बो

जनवरी 1986 में सबसे पहली बार एअर-इंडिया का बोइंग 747 जम्बी ओसली. नार्वे में उतरा। 31 जनवरी को यह विशेष उड़ान एआई-128 नार्वे की राजधानी के गार्डरमोन एअरपोर्ट से नार्वे के एच.आर.एच. क्राउन प्रिन्स और नार्वे के एक प्रमुख व्यापार

प्रतिनिधि मंडल को दस दिवसीय सरकारी यात्रा पर बम्बई लेकर आई, जो बम्बई में 01 फरवरी 1986 को शरू हुई। इस प्रतिनिधि मंडल में क्राउन प्रिन्सेंस के साथ-साथ उद्योग के विशेष रूप से नौवहन उद्योग के प्रतिनिधि शामिल थे।

#### शिक्षा कार्यक्रम



इंटरनेशनल ट्रांसपोर्ट वर्कर्स फेडरेशन द्वारा आयोजित शिक्षा कार्यक्रम के एक सत्र के दौरान सहभागी ध्यानमग्न हैं।

इंटरनेशनलं टांसपोर्ट वर्कर्स फेडरेशन ने हाल में ही बम्बई में एक सामूहिक विचारविमर्श कार्यक्रम आयोजित किया। इस फेडरेशन ने नागर विमानन कर्मचारियों के बीच एकता और भाईचारे की भावना विकसित करने के लिए एक शिक्षा कार्यक्रम शरू किया है।

इस कार्यक्रम के सत्रों के दौरान प्रत्येक सहभागी को एक पस्तक दी गई, जिसमें उसके नियोजन, सेवा-स्थितियों आदि से संबंधित विषयों पर महत्वपूर्ण जानकारी दी गई है। उन्हें दिए गए विषयों पर आपस में नि:संकोच बातचीत का मौका दिया गया। इस कार्यक्रम में अब तक 13 शिक्षा अधिकारी और 99 सर्किल लीडर प्रशिक्षित किए जा चके हैं।

आइटीएफ कार्यक्रम के पहले सत्र का उद्घाटन एअर-इंडिया हैडक्वार्टर में एअर-इंडिया के संयक्त सीचव श्री जे.आर. जगताप ने किया। वे इस समय भारतीय होटल निगम में प्रतिनियक्ति पर हैं। इन सत्रों का संचालन शिक्षा अधिकारी श्री एम.एम. राजपाल के पर्यवेक्षण में सर्किल लीडर श्री बी.एम. नायड दारा किया गया।

## यात्री सेवा कार्यक्रम



यात्री सेवा कार्यक्रम के उद्घाटन अवसर पर उपस्थित अधिकारी गण: बाएं से पी. एफ. मेहता, वाणिज्य प्रबंधक-प्रशासन, एफ.ई. डा. गामा क्षेत्रीय निदेशक-भारत, एच. के. मलिक वाण्ज्य निदेशक, एच. एस. उबेरॉय, प्रबंधक-पश्चिम भारत, पी. एच. बांदोडकर, नए प्रबंधक प्रिचम भारत

यातायात सहायकों के लिए पहला 'यात्री सेवा' कार्यक्रम इस वर्ष जनवरी में आयोजित किया गया। इसका उद्घाटन वाणिज्य निदेशक श्री एच के. मिलक ने किया। कार्यक्रम की अध्यक्षता निदेशक-जनशक्ति योजना व विकास श्री शशि क्मार नंदा ने की।

#### कार्यक्रम

इस कार्यक्रम में एअर-इंडिया में कामकाज की जानकारी, संचार, विनम्रता और अंतः व्यक्तिगत संबंध तथा टेलीफोन पर बातचीत के तरीकों का समावेश किया गया था।

सभी क्षेत्रों में यात्रियों की देखभाल में शिष्टता और मानवीय संबंधों की जरूरत पर जोर देते हुए, सत्रों में कई संचार माध्यमों का प्रयोग किया गया, जिनमें पारदर्शियां, स्लाइड, दृश्य और श्रव्य कैसेट, 16 मिमी फिल्में, चार्ट, मृद्धित कागज आदि शामिल हैं।

#### विषयसामग्री

कार्यक्रम के लिए विषय सामग्री सुश्री एम.पिण्टो और सुश्री सी. सरकार द्वारा तैयार की गई थी। हमारे यहां के ही जिन अधिकारियों ने जानकारी दी उनमें हैं श्री के.एस. शेट्टी, श्री एम.एल. जार्ज, श्री डी. सेल्वानाथन और सृश्री पी. भटनागर।

इस फैंकल्टी की मदद की प्रबंधक परामर्शादाता डॉ.के.के. आनंद और होटल ओबेराय टावर्स के प्रशिक्षण प्रबंधक श्री ए. जयचंद्रन ने। प्रतिभागियों ने प्रबंध निदेशक कैंप्टन डी. बोस का विशेष रूप से वीडियो टेपकृत संदेश स्ना-देखा।

#### नियमित रूप से

बम्बई डिस्ट्रिक्ट कार्यालय में सभी यातायात सहायकों को शामिल करने के लिए यह कार्यक्रम नियमित रूप से आयोजित किया जाएगा। बाद में इसे विशिष्ट कार्यक्षेत्रों के लिए उपयुक्त परिवर्तन करके एअरपोटों और बाहरी स्टेशनों में हमारे कर्मचारियों के लिए आयोजित किया जाएगा। योत्रियों की देखभाल और संभाल में एक व्यापक और सुसंगत दृष्टिकोण निर्धारित करने के लिए एक पर्यवेक्षी विकास कार्यक्रम भी तैयार किया जा रहा है।

यात्री सेवा कार्यक्रम के प्रतिभागी यातायात सहायक



## पर्यटन सेमिनारों का आयोजन

हरारे और नैरोबी मं एअर-इंडिया, भारत सरकार के पर्यटन विभाग, ट्र ऑपरेटर्स एसोसिएशन ऑफ इंडिया और ट्रैवल एजेंट्स एसोसिएशन ऑफ इंडिया द्वारा 'भारतीय पर्यटन' पर सेमिनारों का आयोजन किया गया।

महामहिम श्री के. के. एस. राणा ने नैरोबी में सम्मेलन का उद्घाटन किया। हरारे सम्मेलन में बोट्सवाना और मलावी के प्रतिनिधियों ने भी भाग लिया। यह पहला मौका था जब अफ्रीकी क्षेत्र में ऐसा सेमिनार आयोजित किया गया था। सेमिनार के सत्रों में यात्रा व्यापार उद्योग, स्थानीय संजातीय समूहों के प्रमुख और संचारमाध्यमों के प्रतिनिधि उपस्थित थे।

भारत के प्रतिनिधिमंडल में एअर-इंडिया के श्री पी. खन्ना, श्री अविनाश आनंद, श्री आर. कोहली, सुश्री आर. खन्ना और श्री एस. पी. दत्त शामिल थे। श्री टी. के. राव, आरएम-अफ्रीका ने इन दोनों सेमिनारों में प्रतिनिधि मंडल का नेतृत्व किया।

पर्यटन सेमिनार में उपस्थित प्रतिनिधियों को संबोधित करते हुए श्री टी. के. राव, आरएम-अफ्रीका। उनकी दोनों ओर प्रतिनिधिमंडल के अन्य सदस्यगण हैं।



## प्रतिक्रियाएं

एअर-इंडिया के विभागाध्यक्षों के 21 सिनवी और वैयक्तिक सहायकों को विविध आवश्यक तथा संबद्घ विषयों में विशेष प्रशिक्षण पाठ्यक्रम में शामिल किया गया था। मैजिक कार्पेट में यहां उनकी प्रतिक्रियाएं प्रस्तुत की जा रही हैं जो इस समय के सभी और आने वाले 'बॉस' के लिए रोचक हो सकती हैं।

#### मेरे 'बॉस' की अच्छी बातें

- "वे मेरा परिचय बाहरी लोगों से यह कहकर कराते हैं – ये हैं मेरी सचिव जिनके बिना मैं काम ही नहीं कर सकता;"
- 2) ''वे अपने काम में सक्षम हैं, शीघ्र निर्णय लेते हैं और स्पष्ट अनुदेश देते हैं;''
- 3) ''उनकी अंग्रेजी अच्छी है और वे अच्छी तरह से 'डिक्टेशन' देते हैं। उनसे ''डिक्टेशन लेने में मुझे बहुत खुशी होती है,''
- 4) ''मुझे जब भी छुट्टी की जरूरत होती है, वे मुझे छुट्टी दे देते हैं;''
- 5) "मेरे 'बॉस' मुझे कभी भी दूसरों के सामने नहीं डांटते हैं;"

6) ''वे हर समय मिल सकते हैं तथा मुझे पूरी जानकारी दे देते हैं।''

#### कुछ 'बॉस' ऐसे भी होते हैं

- 1) "कई बार "डिक्टेशन" देने का उनका कोई उचित तरीका होता ही नहीं है; कई की आदत यह होती है कि वे 'डिक्टेशन' के लिए अपने वैयक्तिक सहायकों को बुला लेते हैं और तब सोचना शुरू करते हैं। यदि 'डिक्टेट' करने से पहले वे ठीक तरह से सोच लें, तो उनके जवाब सही और स्पष्ट होंगे और फिर से टाइप करने की जरूरत नहीं पड़ेगी;"
- 2) "केवल गिल्तियां ही निकालते रहते हैं;"
  3) वे कहां जाते हैं, मुझे बताते नहीं हैं और कई बार भेंट और बैठकों का समय बिना मुझे बताए तय कर लिया जाता है;"
- 4) ''उन्हें अशिष्ट और अभद्र नहीं होना चाहिए;''
- 5) "यदि वे केवल अपना कार्यालयीन शिष्टाचार सुधार लें, तो वे एक शानदार इन्सान बन जाएंगे, जिनके साथ खुशी के साथ काम किया जा सकता है।"

पाठ्यक्रम में ध्यानमग्न सचिव और वैयक्तिक सहायक





एअर-इंडिया के गौरवशाली विमान पर संत पोप पॉल II को विदा देते हुए प्रवध निदेशक कैप्टन डी. बोस और भारत सरकार के सचिव एवं अध्यक्ष-एअर-इंडिया डॉ. एस. एस. सिद्धू।

#### पोप पॉल की भारत यात्रा संपन्न

माननीय संत पोप जॉन पॉल 11 की अत्यंत सफल दस दिवसीय भारत तीर्थ यात्रा के समापन पर, 10 फरवरी 1986 को बम्बई से उनके घर की वापसी उड़ान भरने का सौभाग्य एअर-इंडिया को मिला। विमान पर संवार थे उनके दल के 31 सदस्य और विश्व के संचार माध्यमों के 73 प्रतिनिधि।

यद्यपि मिलनेवाला यह सौभाग्य पहला नहीं है क्योंकि इससे पूर्व 21 वर्ष पहले हम पोप पॉल VI के लिए उड़ान भर चुके हैं, लेकिन एअर-इंडिया ने इस उड़ान परएक नया काम संपन्न किया। इटली में बहुत ही ज्यादा बर्फ गिरने से, रोम के दोनों हवाई अड्डे सियाम्पिनो और फ्युमिचिनों बंद हो चुके थे और उड़ान एआई-121 को रोम के दक्षिण में नैपल्स ले जाना पड़ा। 11 फरवरी के शुरू के आधे दिन में ऊपर के दोनों हवाई अड्डों के खुलने की कोई संभावना नहीं थी। इसलिए पोप, उनके दल और संवाददाताओं ने नैपल्स से रोम के लिए ट्रेन पकड़ी। रास्ते में भारी बर्फ के कारण ट्रेन भी बीच में रुक गई।

संत पोप भारी बर्फ में कई घंटों बाद रोम पहुंचे। उन्होंने अपनी भावनाएं व्यक्त करते हुए कहा: ''एअर-इंडिया की उड़ान में मुझे बहुत आनंद आया। अपने घर लौटकर मैं बहुत खुश हूं। काश, मैं अपने साथ अपने आकाश को भी ला पाता।''

-जे.आर.एम.

## हिन्दी टाइपराइटिंग प्रशिक्षण में सफलता



सुश्री एस. डि'सूजा, परिचालन विभाग



श्रीमती एस.एम. राठोड, परिचालन विभाग



श्रीमती वी.डी., सुकथनकर, स्थापना विभाग

हिन्दी शिक्षण योजना के अंतर्गत अप्रैल-जुलाई, 1985 से आरंभ होने वाले सत्र में नामित हमारी तीन महिला कर्मचारियों ने सफलता के साथ हिन्दी टाइपराइटिंग प्रशिक्षण पूरा कर लिया है। इन कर्मचारियों ने जुलाई 1985 में हुई परीक्षा में सफलता पाई है। वे हैं परिचालन विभाग की सुश्री एस. डि'सूजा और श्रीमती एस.एम. राठोड़ तथा स्थापना विभाग की श्रीमती वी.डी. सुकथनकर। इनमें से प्रत्येक को निगम की ओर से 300 रुपये का एकमुश्त पुरस्कार दिया जाएगा। तीनों सफल प्रशिक्षार्थियों को इस सफलता पर हमारी बधाई।

## हिन्दी वाक् प्रतियोगिता सफलतापूर्वक संपन्न

कर्मचारियों के बीच हिन्दी के प्रयोग को लोक प्रिय बनाने और हिन्दी के प्रति रुचि जगाने के मुख्य उद्देश्य से, 6 दिसंबर 1985 को एक हिन्दी वाक प्रतियोगिता का आयोजन एअर-इंडिया के सांताकुज स्थित स्टाफ कालेज के सभागृह में किया गया।

इस प्रतियोगिता में प्रतियोगियों को कई विषय दिए गए थे, जिनमें से किसी भी एक विषय पर हर वक्ता को पांच मिनट बोलने का समय दिया गया था। विषय थे, भारतीय भाषाओं में एकसूत्रता, ग्राम विकास में बैंकों की भूमिका और 21 वीं शताब्दी का भारत। प्रतियोगिता में 10 कर्मचारियों ने भाग लिया। इनमें हिन्दी और अहिन्दी भाषी कर्मचारी शामिल थे।

पुरस्कार जीतने का सौभाग्य जिन कमचारियों को मिला, उनमें 350 रुपये का प्रथम पुरस्कार पानेवाले हैं श्री के. के. मुंशी, जो सांताजुज के इंजीनियरी विभाग में काम करते हैं। दूसरा पुरस्कार 250 रुपये का था और उसे जीता भंडार व क्रय विभाग, सांताकुज़ के श्री जी. अय्यर ने। 150 रुपये का तृतीय पुरस्कार मिला प्रबंध सेवा विभाग सांताकुज के श्री वी. बी. सिंह को और प्रत्येक 75 रुपये के दो सात्वना पुरस्कार मिले इंजीनियरी विभाग, सांताकुज के श्री आर. बी. सिंह और श्री एस. एस. प्रसाद को।

प्रतियोगिता के निर्णायक थे हिन्दी शिक्षण योजना, बम्बई के सहायक निदेशके श्री लक्ष्मी नारायण शर्मा, भारतीय होटल निगम, बम्बई के हिन्दी अधिकारी श्री द.श. कात्यायन और परिचालन विभाग, सांताक्रुज़ के हिन्दी प्रतिनिधि श्री के. प्रकाश।

सभी विजेताओं को बधाई देते हुए और पुरस्कार वितरण करते हुए मुख्य अतिथि श्री एस. आर. गुप्ते, उपवित्त निर्देशक ने कहा कि आपसी बातचीत में हिन्दी को जितना ज्यादा महत्व दिया जाएगा, राष्ट्रभाषा की प्रगति भी उतनी ही तेजी से होगी।

प्रतियोगिता के कार्यक्रम का संचालन तथा आभार प्रदर्शन किया सहायक हिन्दी अधिकारी श्री राजेन्द्र प्रसाद शर्मा ने। विजेताओं को बधाई।

## बधाई मोहन!



श्री एस. मोहन

निदेशक-जनशक्ति योजना एवं विकास विभाग, बंबई में कार्यरत श्री एस. मोहन को पिछले दिनों आयेजित बम्बई आशुलिपि लेखक एसोसिएशन-गोदरेज राष्ट्रीय टाइपिंग प्रतियोगिता में विजयी होने का सम्मान मिला है। उनकी गति 80 शब्द प्रति मिनट रही है। उन्हें फरवरी 1986 में आयोजित समारोह में पुरस्कार-व-प्रमाणपत्र दिया गया है।

श्री मोहन हर वर्ष इस एसोसिएशन द्वारा आयोजित इस प्रतियोगिता में भाग लेते हैं और हर वर्ष उनकी टाइपिंग गति में बढ़ोत्तरी हुई है। यह शभ संकेत है।





वाक् प्रतियोगिता के विजेता मुख्य अतिथियों के साथ: (बाएं से) श्री आर. बी. सिंह, श्री वी. वी. सिंह, विशेष रूप से आमंत्रित अतिथि श्री जे. जे रिन्दानी, मुख्य अतिथि श्री एस. आर गुप्ते, श्री के. के. मुंशी, श्री जी. अय्यर और श्री एस.एस. प्रसाद।

#### (पृष्ठ 1 से आगे) नई सदी की ओर

नागर विमानन राज्य मंत्री श्री जगदीश टाइटलर ने अपने स्वागत भाषण में कहा : "आने वाले वर्षों में नागर विमानन में तेजी से बदलने वाली टेक्नॉलॉजी की ओर ध्यान आकर्षित करने और भारत में ऐसी टेक्नॉलाजी का निर्धारण, विश्लेषण और मूल्यांकम करने के लिए इस सेमिनार का आयोजन किया गया है।"

श्री टाइटलर ने कहा : "आधुनिकीकरण और नवीनतम टेक्नॉलॉजिकल विकास का उपयोग करना हमारे प्रधान मंत्री श्री राजीव गांधी द्वारा घोषित नीतियों के अनिवार्य अंग हैं और उनका सपना है कि भारत को अन्य किसी भी राष्ट्र की बराबरी करते हुए 21 वीं सदी में प्रवेश करना चाहिए।"

#### परिवहन मंत्री श्री बंसी लाल द्वारा उदघाटन

सेमिनार का उद्घाटन करते हुए परिवहन मंत्री श्री बंसी लाल ने कहा: "मैने जिस दीप को प्रज्ज्विलत किया है, वह न केवल इस सेमिनार के उद्घाटन का प्रतीक है, बिल्क 21 वीं सदी की ओर भारतीय नागर विमानन का पहला कदम भी है।"

श्री बंसी लाल ने पूर्ण विश्वास के साथ कहा कि परिवहन आर्थिक विकास का मूल आधार है और आगे बताया कि वायु परिवहन का समूचे विश्व में और विशेष रूप से भारत में अत्यंत तीव्र गति से विस्तार हुआ है। उनके विचार में : "यदि विकास की वर्तमान गति जारी रही और मुझे ऐसा कोई कारण भी नजर नहीं आता कि ऐसा क्यों नहीं होगा, तो निकट भविष्य में इंडियन एयरलाइन्स को कम-से-कम दिल्ली और बम्बई के बीच शटल सेवाएं चलाने पर विचार करना होगा।"

उद्घाटन समारोह के अंत में धन्यवाद देते हुए नागर विमानन विभाग के सचिव और एअर-इंडिया तथा इंडियन एयरलाइन्स के अध्यक्ष डॉ.एस.एस. सिद्धू ने कहा कि विशेष रूप से हमारे विमानपत्तनों और संचार प्रणालियों के साथ-साथ भू संगठन को सुधारे जाने, आधुनिक बनाए जाने की तत्काल जरूरत है।

डॉ.सिद्धू ने भारत में परिवहन व्यवस्था की अधिक सत्तित प्रगति पर जोर दिया और कहा कि हमारा देश अन्य जरूरी कार्यों की उपेक्षा करके केवल एक ही व्यवस्था का विकास करने में अपने संसाधनों को वरवाद नहीं कर सकता है, लेकिन इस बात को देखते हुए कि वायु परिवहन आधुनिक विश्व में इतनी महत्वपूर्ण भूमिका निभा रहा है, यदि भागर को 21 वीं सदी में प्रवेश करना है, तो नागर विमानन की प्रगति पर ध्यान देना ही पड़ेगा।

#### एअर-इंडिया की नई योजनाएं

सेमिनार में अपने विचार व्यक्त करते हुए, हमारे प्रबंध निदेशक कैप्टन डी. बोस ने कहा कि सन् 2000 तक के आगामी पंद्रह वर्षों में हमें कई चुनौतियों का सामना करना पड़ेगा। दों चुनौतियां तो निकट भविष्य में ही हमारे सामन आएंगी - पहली होगी नए वायुमागों की खोज और दूसरी अपने वर्तमान विमान बेड़े के स्थान पर नए विमानों का खरीदा जाना। वैसे, इन चुनौतियों के साथ-साथ हमें कई नए-नए अवसर भी प्राप्त होंगे।

कैप्टन बोस ने कहा कि आने वाले वर्षों में हमारे देश की अर्थव्यवस्था अधिक मजबूत होती जाएगी और इस बात की संभावना है कि दक्षिण-पूर्व एशिया तथा अमरीकी वायुमार्गों पर ज्यादा तेजी से प्रगति होगी। 1990 तक एअर-इंडिया स्कैंण्डिनेविया, फिलिप्पीन्स



(बाएं से बाएं) एअर-इंडिया के उप प्रबंध निवेशक श्री सी. एल. शर्मां, प्रबंध निवेशक कैप्टन डी. बीस, नागर बिमानन विश्वाग के सचिव और एअर-इंडिया तथा इंडियन एयरलाइन्स के अध्यक्ष डॉ. एस. एस. सिब्धू उद्घाटन समारोह के अंत में धन्यवाद देते हुंए, और इंडियन एयरलाइन्स के प्रबंध निवेशक कैप्टन कामिनी चड्छ।

और इण्डोनेशिया के लिए नए वायुमार्ग शुरू करने की योजना बना रही है। 1990 से 1995 तक के अगले चरण में, हम चाहेंगे कि जापान के रास्ते चीन तक उड़ानें भरी जाएं और हमारी जापान की उड़ानें प्रशांत महासागर के पार उड़ती हुई अमरीका के पश्चिमी किनारों तक पहुंचने लगें। दक्षिण अमरीका-अर्जेन्टीना, वेनेजुएला और मेक्सिको के लिए स्पेन होते हुए उड़ानें शुरू किए जाने पर भी विचार किया जा रहा है।

और अंत में तीसरे चरण में हम ट्रान्स-पोलार वायुमार्ग का उपयोग करते हुए भारत को अटलाटिक के आरपार अमरीका के पश्चिमी समुद्री तट से जोड़ने की योजना बना रहे हैं।

कैप्टन बोस ने आगे कहा: "हमने अपनी मालवाही सेवाओं का तेजी से विस्तार करने का लक्ष्य निर्धारित किया है, जो वेट लीजड विमानों से की जाती है। एअर-इंडिया की तीब इच्छा है कि इसके लिए हमारे अपने मालवाही विमान होने चाहिए और इस शताब्दी के अंत तक इन्टरकॉन्टीनेटल सेवाओं के लिए कम-से-कम पांच बोइंग 747 मालवाही विमान और क्षेत्रीय सेवाओं के लिए तान ए300-सीय एअरबस विमान हो जाने चाहिए।"

"यात्री और मालभाड़े में अनुमानित वृद्धि को पूरा करने के लिए, एअर-इंडिया को अपनी कुल क्षमता को अपने वर्तमान स्तर से 8.6% की औसत वार्षिक दर से बढ़ाना जरूरी होगा, ताकि वह इस समय के 1.8 बिलियन एटीकेएम से सन् 2000 में 6.4 बिलियन एटीकेएम तक पहुंच जाए।"

अपने वर्तमान और भावी विमान बेड़े की चर्चा करते हुए कैप्टन बोस ने अंत में कहा कि एअर-इंडिया की विकास जरूरतों को देखते हुए हमें सात 747 विमानों, तेरह ए310 विमानों, बारह "अन्य" प्रकार के विमानों तथा पांच 747 मालवाही विमानों की जरूरत पड़ेगी। इनके अतिरिक्त, एअर-इंडिया को अपने वर्तमान 747–200 विमान बेड़े के बदले तब तक दस 747–400 विमान भी खरीदने पड़ेंगे। इन सबके लिए, इस अविध के दौरान, 6.260 करोड़ रूपयों की निवेशा-चाशि जरूरी होगी और हमें आशा है कि हम इस भारी चुनौती का सामना कर सकेंगे।

इस सेमिनार में देश-विदेश के अनेक विमानन विशेषज्ञों ने अपने विचार व्यक्त किए, जिनमें इंडियन एयरलाइन्स के प्रबंध निदेशक कैप्टन के. चड्डा, योजना आयोग के सदस्य प्रो.एम.जी.के. मेनन और नागर विमानन महानिदेशक एअर मार्शल सी.के. एस. राजे शामिल हैं।

#### श्री टाइटलर द्वारा समापन

समापन समारोह में श्री जगदीश टाइटलर ने कहा: ''जहां तक मेरा संबंध है, विमानन एक उत्साहवर्धक कारबार है, वह हमेशा से ऐसा रहा है और हमेशा ऐसा ही बना रहेगा। मैं महस्स करता हूं कि हम केवल विमानों और इंजनों में ही नहीं, बल्कि कम्प्यूटर और संचार जैसे महत्वपूर्ण क्षेत्रों में भी क्रांति के प्रवेशद्वार तक पहुंच चुके हैं। भारत जैसे विकासशील देश के लिए यह नई टेक्नॉलॉजी जरूरी है और हम न केवल नागर विमानन बल्कि अन्य क्षेत्रों में भी नई टेक्नॉलॉजी अर्जित करने की दिशा में आगे बढ़ते जाएंगे।"

समापन समारोह में ही उप प्रबंध निदेशक श्री सी.एल. शर्मा ने सेमिनार में हुए विचारिवमर्श का सारांश प्रस्तुत किया। उन्होंने कहा: "सरकार नागर विमानन के विकास को अत्यंत उच्च प्राथिमकता प्रदान कर रही है और आगामी कुछ वर्षों में नागर विमानन के सभी क्षेत्रों में उल्लेखनीय प्रगति होगी। इस प्रगति को लाभदायक प्रगति में और संतुलित प्रगति में बदला जाना हमारे लिए एक अत्यंत आवश्यक कार्य होगा।"

#### विस्मयकारी भविष्य

इस शताब्दी के अंत तक कई बातों की संभावनाएं नजर आती हैं, जैसे :

- (i) 1990 के दशक में कभी भी 700 से 800 यात्रियों को लाने-ले जाने वाले बहुत बड़े-बड़े जम्बो विमान उड़ने लगेंगे।
- (ii) प्रॉप-फैन विमानों से खर्च में काफी कमी आएगी।
- (iii) 1990 के दशक में किसी समय अंतरिक्ष के स्टेशनों के लिए यात्री किराया चुकाकर यात्रा करने लगेंगे।
- (iv) हवाई यात्रा आज की तुलना में बहुत सुरक्षित हो जाएगी और खतर को टालने की नई-नई तकनीकें विकसित हो जाएंगी।
- (v) 1990 के दशक में आतंकवाद करीब-करीब खत्म हो जाएगा क्योंकि व्यक्तियों और सामान की जांच की श्रेष्ठ तकनीक विकसित हो जाएंगी, जिनसे आतंकवाद को खत्म किया जा सकेगा।
- (vi) 700 से 1000 यात्रियों के विमानों में यात्रा के दौरान ही यात्रियों के सामान तथा अन्य दस्तावेजों की जांच की जा सकेगी और विमानपत्तनों पर भीड़ को खत्म किया जा सकेगा।
- (vii) बीसवीं सदी खत्म होते-होते ईंधन का संकट भी समाप्त हो जाएगा।
- (viii) अंतर्राष्ट्रीय सेवाएं कम लाभप्रदतावाला कारोबार रहेंगी, जिनसे छोटे प्रचालक काम नहीं कर पाएंगे और प्रतियोगिता बढ़ती जाएगी।

इस अवसर पर एअर-इंडिया और इंडियन एयरलाइन्स के विकास का विवरण देनेवाली एक विशेष प्रदर्शनी भी आयोजित की गई।



नई शताब्दी के प्रवेश द्वार पर नागर विमानन: सेमिनार में भाग लेने के लिए आए समूचे विमानन और यात्रा-उद्योग के प्रतिनिधिगण, जो वक्ता को पूरी तल्लीनता सुन रहे हैं।

## एअर-इंडिया के लिए स्पेरी कम्प्यूटर

एअर-इंडिया ने पहले बनाई जा चुकी अपनी एक दशक-लम्बी कम्प्यूटरीकरण योजना के पहले चरण को शुरू करने के लिए सिंगापुर के स्पेरी इन्फर्मेशन सिस्टिम्स के साथ एक करार पर हस्ताक्षर किए हैं।

वो स्पेरी 1100/72 सिस्टिम और एक डीसीपी 40 सिस्टिम खरीदने के लिए करार पर हस्ताक्षर करने के तुरंत बाद, प्रबंध निदेशक कैप्टन डी. बोस ने कहा कि 26 करोड़ रुपये की लागत से पूरे किए जानेवाले इस कम्प्यूटरीकरण कार्यक्रम का पहला चरण अगले दो वर्षों के भीतर पूरा हो जाएगा।

स्पेरी इन्फर्मेशन सिस्टिम्स लि. के प्रबंध निदेशक श्रीटॉम याम ने बताया कि अधिकांश प्रमुख अंतर्राष्ट्रीय एअरलाइनें यह सिस्टिम काम में ला रही हैं। उन्होंने आशा व्यक्त की कि उनकी फर्म उड़ानगत सिस्टिमों के कम्प्यूटरीकरण समेत एअर-इंडिया की 1984–1994 कम्प्यूटरीकरण योजना के साथ निकट से जुड़ी रहेगी।

हमारे उप प्रबंधक निदेशक श्रीसी.एल. शर्मा ने कहा कि एअरलाइन ने इस वर्ष पश्चिम एशियाई और अफ्रीकी सर्किटों को शामिल करते हुए अपनी आरक्षण प्रणाली को कम्प्यूटरीकृत कर लिया है और उन्हें पूरा विश्वास है कि एअरलाइन बम्बई में अपने मुख्यालय में नियंत्रित विश्वव्यापी आरक्षण प्रणाली की व्यवस्था के लिए निजी कम्प्यूटर नेटवर्कों पर आश्रित नहीं रहेगी।

इस प्रकार एअर-इंडिया 11 भारतीय नगरों और 54 विदेशी नगरों में अपने यात्रियों के लिए न केवल कम्प्यूटरीकृत आरक्षण सुविधा, बल्कि होटल बुकिंग सुविधा भी प्रदान कर सकेगी। श्री शर्मा ने कहां, 'हमारी सुविधाएं न केवल ऑन-लाइन स्टेशनों पर मिलने लगेंगी, बल्कि वे बम्बई के नजदीक पूणे और गोवा में पणजी के समान ऑफ-लाइन स्टेशनों पर भी मिलेंगी। उन्होंने आगे कहा कि पर्दे पर किराए तथा अन्य जानकारी प्रदर्शित करने जैसी सुविधाएं देकर यह नई प्रणाली एअरलाइन को अधिक अच्छी ग्राहक सेवा प्रदान करने में मददगार साबित होगी।

श्री शर्मा ने और आगे बताया कि नई मशीन एअर-इंडिया को अपने ग्राहकों के लिए कम्प्यूटरीकृत कार्गों सेवा प्रदान करने में भी सहायक होगी और उन्होंने यह आशा व्यक्त की क़ि कार्गों सैक्टर का कम्प्यूटरीकरण 1987 तक पूरा होकर काम करना शुरू कर देगा। कार्गों सैक्टर एअरलाइन की आय के 20 प्रतिशत से ज्यादा के हिस्से को पूरा करता है।

उप निदेशक-प्रबंध सेवा श्री पी जयंत ने स्पष्ट किया कि एअर-इंडिया एक ही चैनल से विश्वव्यापी कार्य संभालनेवाली विश्व में पहली एअरलाइन होगी। नई डीसीपी 40 सिस्टिम से उसके समूचे संचार नेटवर्क को मॉनीटर किया जा सकेंग और संदेशों को भी दूसरी जगह भेजने की सुविधा मिल जाएगी। इससे अन्य कई काम पूरे किए जा सकेंगे।

एअर-इंडिया नए कार्यक्रम के पहले चरण में आनेवाले तीनों सिस्टिमों को लगाने के लिए राष्ट्रीय टर्मिनल के पास एक नया कॉम्पलैक्स निर्मित करेगी। इस कॉम्पलैक्स में वातानु-कूलन तथा विद्युत पूर्ति की अतिरिक्त प्रणालियां होंगी और उसमें विकिरण, कम्पन और प्रदूषण से कम्प्यूटरों को संरक्षण प्रदान किया जाएगा।

## ભ્રાપજ્ઞા કાલમ ચેરે...

#### मन ही न जाने

मन ही न जाने, मन ही के कारण अपने ही भ्रम में उलझा हुआ मन सीमा वो अपनी आकाश माने जाना कहा है फिर भी न जाने है पहचान अपनी न अपने से वाकिफ़ खुद में सिमटता बिखरता हुआ मन

> आशा की चिलमन पलटती गई है अंधेरे घेरों की दीवारें ताने खींचे हैं उसकी उजालों के साये तोड़ घेरों को फिर से उभरता मन

बैठ खुद से फिर जिक्र खुद का किया है क्या मोड़ खा गई वो देखी सी राहें? आसमां को देखा जमीं को निहारा वहां क्यों उड़ूं जब तले हैं सहारा खिलने लगा वो आज मन ही मन में सहज मुस्कान का आइना हुआ मन

> है ऐसा क्या उसमें, क्यों वो ही न जाने कभी मन तिपश है, कभी रिमझिम सावन क्यों बर्फ़ बन जमता, पिघलता कभी मन मन ही न जाने, मन ही के कारण।

> > कुमारी सुनीता प्रसाद विमान परिचारिका स्टाफ नं. 37048, उडानगत सेवा विभाग

### ज्ञानदीप मंडल की स्थापना

हाल ही में एअर-इंडिया के कर्मचारियों और उनके परिवारों ने गणमान्य व्यक्तियों की उपस्थित में कालिना, सांताकुंज में सामाजिक और सांस्कृतिक आयोजनों के लिए 'ज्ञानदीप मंडल' बनाया है।

इस मंडल ने 22 दिसम्बर 1985 को कामा अस्पताल के रक्त बैंक की मदद से कम्युनिटी सेंटर में एक रक्तदान शिविर लगाया, जिसका

उद्घाटन टीवी के 'रजनी' कार्यक्रम की लोकप्रिय अभिनेत्री कुमारी प्रिया तेंडुलकर ने किया। एअर-इंडिया के कर्मचारियों और उनके परिवारों ने इस अवसर पर बहुत उत्साह दिखाया और मंडल ने 150 बोतल रक्त इकट्ठा करने में सफलता पाई।

'ज्ञानदीप मंडल' कीं हमारी शुभकामनाएं।

## रक्तदान करें

भंडार एवं क्रय विभाग के श्री एस. वी. जोशी को रक्तदान के लिए महाराष्ट्र के राज्यपाल ने प्रशंसा प्रमाणपत्र दिया है। श्री जोशी ने 25 बार से ज्यादा रक्तदान किया है। उन्होंने सुझाव दिया है कि कर्मचारियों का रक्त समूह पहचानपत्र में ही लिख दिया जाना चाहिए।

मैजिक कार्पेट को एक पत्र लिखकर श्री जोशी ने बताया है कि इससे खतरे के समय जब कर्मचारी को रक्त की जरूरत होती है, तब मदद मिलेगी। इससे रक्त समूह की जांच के लिए जरूरी समय भी बच जाएगा।

## फ्रांसीसी प्रतिनिधि

एक उच्च स्तरीय फ्रांसीसी व्यापार प्रतिनिधि मंडल ने हाल ही में एअर-इंडिया के विमान से भारत की यात्रा की। यह प्रतिनिधिमंडल दोनों देशों के बीच व्यापार संबंधों को और मजबूत बनाने तथा भारत-फ्रांस वाणिज्यिक आदानप्रदान को प्रोत्साहित करने के लिए भारत आया था।

इस प्रतिनिधि मंडल में फ्रांस के प्रमुख उद्योगों के अध्यक्ष तथा महाप्रबंधक शामिल थे और उसका नेतृत्व फ्रांस की विदेश व्यापार मंत्री सश्री ई. क्रेसन ने किया।



रक्तवान शिबिर के उद्घाटन अवसर पर ''रजनी'' कार्यक्रम की लोकप्रिय अभिनेत्री कुमारी प्रिया तेंडुलकर अपने प्रशंसकों से घिरी हुई। चित्र में पीछे हैं ज्ञानदीप की जानी मानी कलाकार श्रीमती मृणाल चाटी।

## पहला येन ऋण

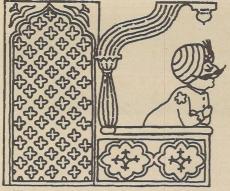
एअर-इंडिया ने सिंगापुर में कार्यरत जापानी बैंकों के एक समूह के साथ अपने पहले येन ऋण के लिए एक करार पर हस्ताक्षर किए हैं।

10-बिलियन येन (यूएस डॉलर 50 मिलियन) का ऋण दई-इची कांगयो बैंक, प्यूजी बैंक और टोकाई बैंक द्वारा दिया गया है। यह पहला अवसर है, जब भारत के किसी भी संगठन ने जापानी बैंकों से कर-किफायती सिंडिकेटिव ऋण लिया है।

करार पर एअर-इंडिया की ओर से उप प्रबंध निदेशक, श्री सी. एल. शर्मा ने हस्ताक्षर किए। भारत सरकार के प्रतिनिधि थे वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग के श्री एल. के. मल्होत्रा।

येन ऋण पाने में जिन अन्य लोगों ने उल्लेखनीय भूमिका निभाई है, उनमें विधि मंत्रालय के अतिरिक्त सचिव श्री एस. के. बनर्जी, एअर-इंडिया के एक उप वित्त निदेशक श्री एस. आर. गुप्ते और नागर विमानन विभाग के एक निदेशक श्री सुंदर राजन शामिल हैं।

इस ऋण से एअर-इंडिया को इस वर्ष अन्य छह ए 310 एअरबस विमान जोड़कर अपने विमान बेड़े का विस्तार करने में मदद मिलेगी। □



चित्रों के झरोखों से



हमारे मंत्रीगण श्री बंसी लाल और श्री जगदीश टाइटलर सांताक्रुज में हमारा इंजीनियरिंग कॉम्प्लेक्स देख रहे हैं।



जिनेवा में आयोजित पत्रकार सम्मेलन में हमारे अध्यक्ष डॉ. एस. एस. सिद्धू से बातचीत कर रहे हैं युरोप के जानेमाने विमानन पत्रकार।



प्रबंधक निवेशक कैप्टन डी.बोस फ्रॅंकफर्ट स्थित हमारे नवसज्जित कार्यालय के उद्घाटन अवसर पर दीप जातो हुए, चित्र में हमारे प्रबंध निवेशक की धर्मपत्नी और वाणिज्य निवेशक भी नजर आ रहे हैं।



बम्बई में वो विवसीय क्षेत्रीय वित्त एवं लेखा प्रबंधक सम्मेलन आयोजित किया गया। इस सम्मेलन का उद्घाटन प्रबंध निदेशक कैप्टन डी, बोस ने किया। इससे पहले वित्त निदेशक श्री वी. आर. कुलकर्णी ने सम्मेलन के संबंध में अपने विचार व्यक्त किए।



बम्बई में एअर-इंडिया की पहली हाउसिंग कॉलोनी में गणतंत्र दिवस समारोह धूमधम के साथ मनाया गया। इस अवसर पर एअर-इंडिया मार्डन स्कूल के छात्र-छात्राओं ने विविध मनोरंजक कार्यक्रम प्रस्तुत किया।





पिछले दिनों हिन्दी शिक्षण योजना की हिन्दी प्राध्यापक श्रीमती प्रेम अल्ला ने (बाएं से तीसरी) एअर-इंडिया में हिन्दी कक्षा का उद्घाटन किया। उनकी बायीं और दायीं ओर हैं कुछ हिन्दी प्रशिक्षार्थी।